



HAROLD B. LEE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH







~~Property of~~  
~~BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY~~  
~~OPERA WORKSHOP~~

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
MUSIC LIBRARY

# JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

Œuvres complètes publiées sous la direction de C. SAINT-SAËNS

Publication de grand luxe en souscription format in-4° avec commentaires critiques et bibliographiques par Charles Malherbe et nombreuses illustrations dans le texte. Revision musicale par MM. Vincent d'Indy, Alexandre Guilmant, Auguste Chapuis, Paul Dukas, Georges Marty, Claude Debussy, Reynaldo Hahn.

Ont déjà paru

Tome I. *Pièces de Clavecin*. — Tome II. *Musique Instrumentale*. — Tome III. *Cantates*.  
Tome IV. *Motets* (1<sup>re</sup> série) — Tome V. *Motets* (2<sup>e</sup> série) — Tome VI. *Hippolyte et Aricie* — Tome VII. *Les Indes Galantes*  
Tome VIII. *Castor et Pollux*. — Tome IX. *Les Fêtes d'Hébé*. — Tome X. *Dardanus*.  
Tome XI. *Princesse de Navarre* — *Nelée et Mirthis* — *Zéphir*.

*Paraîtront successivement* : *Platée*, *Les Fêtes de Polymnie*, *Le Temple de la Gloire*, *Les Fêtes de l'Hymen et de l'Amour*, *Zais*, *Pygmalion*, *Les Surprises de l'Amour*, *Nais*, *Zoroastre*, *La Guirlande*, *Acanthe et Céphise*, *Daphnis et Eglé*, *Les Sybarites*, *Lysis et Délie*, *Anacréon*, *Naissance d'Ostris*, *Les Paladins*.

## EXTRAITS DIVERS

### Piano à 2 mains

	Prix nets
PIÈCES DE CLAVECIN COMPLÈTES, en recueil	10 »
LES CYCLOPES	2 50
L'ÉGYPTIENNE	1 35
GAVOTTE VARIÉE	2 »
LA JOYEUSE — LA FOLLETTE	1 35
MUSETTE EN RONDEAU	1 35
LES NIAIS DE SOLOGNE	2 50
LA POULE	2 »
LE RAPPEL DES OISEAUX	1 35
RIGAUDON DE DARDANUS	1 75
TAMBOURIN	1 »
LES TENDRES PLAINTES	1 35
LES TRICOTETS	1 »

### Piano à 4 mains

RIGAUDON DE DARDANUS	2 »
----------------------	-----

### Musique instrumentale

PIÈCES DE CLAVECIN EN CONCERTS, trois pour piano, Violon ou Flûte et Violoncelle ou au 2 <sup>e</sup> Violon	10 »
SIX CONCERTS EN SEXTUOR À CORDON	10 »
L'ÉGYPTIENNE, transcription pour Harpe par H. Renié	1 75
RIGAUDON DE DARDANUS, Piano et Violon	2 »
— Piano et Flûte	2 »

### Orchestre

CASTOR ET POLLUX, <i>Fragments</i> :	
Édition A. <i>Ouverture, Gavotte, Tambourin, Air gai, Menuet, Passepied, Chaconne</i>	
Partition	8 »
Parties d'orchestre	10 »
Chaque partie supplémentaire	2 50
— Édition B. <i>Gavotte, Tambourin, Menuet, Passepied, Chaconne</i>	
Partition	5 »
Parties d'orchestre	8 »
Chaque partie supplémentaire	1 50
— Édition C. <i>Gavotte, Menuet, Passepied</i>	
Partition	2 »
Parties d'orchestre	3 »
Chaque partie supplémentaire	1 25
DARDANUS, <i>Airs de Ballet</i> :	
1 <sup>re</sup> Suite. Partition	4 »
Parties d'orchestre	6 »
Chaque partie supplémentaire	0 75
2 <sup>e</sup> Suite. Partition	2 »
Parties d'orchestre	4 »
Chaque partie supplémentaire	0 50
DARDANUS, <i>Rigaudon, partition</i>	2 »
Parties d'orchestre	1 50
Chaque partie supplémentaire	0 25
LES FÊTES D'HÉBÉ, <i>Airs de Ballet</i>	
1 <sup>re</sup> Suite. Partition	4 »
Parties d'orchestre	6 »
Chaque partie supplémentaire	0 75
2 <sup>e</sup> Suite. Partition	2 »
Parties d'orchestre	4 »
Chaque partie supplémentaire	0 50
FÊTES D'HÉBÉ, <i>Musette et Tambourin</i>	
Partition	2 »
Parties d'orchestre	4 »
Chaque partie supplémentaire	0 75

### Orchestre

	Prix nets
HIPPOLYTE ET ARICIE, <i>Airs de Ballet</i>	
1 <sup>re</sup> Suite. Partition	4 »
Parties d'orchestre	6 »
Chaque partie supplémentaire	0 75
2 <sup>e</sup> Suite. Partition	2 »
Parties d'orchestre	4 »
Chaque partie supplémentaire	0 50
LES INDES GALANTES, <i>Airs de Ballet</i>	
1 <sup>re</sup> Suite. Partition	4 »
Parties d'orchestre	6 »
Chaque partie supplémentaire	0 75
2 <sup>e</sup> Suite. Partition	2 »
Parties d'orchestre	4 »
Chaque partie supplémentaire	0 50

### Chant et Piano (Partitions)

LES AMANTS TRAHIS, <i>Cantate à 2 voix (S. et B<sup>es</sup>)</i>	5 »
AQUILON ET ORITHIE, <i>cantate</i>	4 »
LE BERGER FIDÈLE, <i>cantate</i>	4 »
CASTOR ET POLLUX, <i>Tragédie en 5 actes et un prologue</i>	8 »
DARDANUS, <i>Tragédie en 5 actes et un prologue</i>	8 »
DIANE ET ACTÉON, <i>cantate</i>	4 »
LES FÊTES D'HÉBÉ, <i>opéra ballet en 3 actes et un prologue</i>	8 »
HIPPOLYTE ET ARICIE, <i>Tragédie en 5 actes et un prologue</i>	8 »
IN CONVULSTION, <i>motel, soli et chœur</i>	5 »
LES INDES GALANTES, <i>ballet héroïque en 3 entrées et un Prologue</i>	8 »
LABORAVI, <i>motel, chœur</i>	1 50
QUAM DILECTA, <i>motel, soli et chœur</i>	6 »

### Chant et Piano (Morceaux séparés)

LES AMANTS TRAHIS, <i>cantate, Air : « Du Dieu d'amour »</i>	1 75
AQUILON ET ORITHIE, <i>cantate</i>	
Récitatif et Air : « Après ces discours menaçants »	2 »
CASTOR ET POLLUX	
Air de Télémaque : « Tristes appels »	1 35
Air de Castor : « Séjour de l'éternelle paix »	1 75
DARDANUS	
Air de Vénus : « Quand l'aquilon fougueux »	1 75
Air d'Iphise : « Jour affreux »	1 35
Récit et Air d'Antenor : « Voici les tristes lieux »	1 75
DIANE ET ACTÉON, <i>cantate</i>	
Récitatif et Air : « Ciel, tandis qu'au sommeil »	1 75
HIPPOLYTE ET ARICIE	
Gavotte chantée : « A l'amour rendez les armes »	1 »
Air d'Aricie : « Temple sacré »	1 35
Air de Thésée : « Puisque Pluton »	1 75
Récit et Air de Thésée : « Quels biens, je frémis »	2 50
Air du Rossignol : « Rossignols amoureux »	1 75
L'IMPATIENCE, <i>cantate</i>	
Récitatif et Air : « Les oiseaux d'alentour »	1 35
LES INDES GALANTES	
Air de Fatime : « Papillon inconstant »	1 75
Air d'Osman : « Ah ! que me faites vous entendre »	1 35
Air d'Huascar, <i>Hymne au soleil</i>	
« Permettez, astre du jour »	1 75
Air de Zima : « Règne, plaisirs et jeux » (M <sup>o</sup> -S <sup>o</sup> )	1 35
Duo des Sauvages : « Forêts paisibles » (S <sup>o</sup> et T.)	2 »



15-35  
H46  
1772  
Bibliothèque des Classiques Français

JEAN=PHILIPPE RAMEAU



# HIPPOLYTE ET ARICIE

Tragédie en 5 actes et un Prologue  
paroles de l'abbé Pellegrin.

Extrait des œuvres complètes  
publiées sous la direction de C. SAINT-SAËNS.

Partition pour chant et piano  
par VINCENT D'INDY

Prix net 8 f



54  
Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,  
4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

THE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH



# HIPPOLYTE ET ARICIE

1<sup>re</sup> Représentation à Paris le 1<sup>er</sup> Octobre 1733

Reprise à l'Académie Nationale de Musique le 13 Mai 1908

Direction de MM. MESSENGER et BROUSSAN

## DISTRIBUTION

PHÈDRE . . . . .	<i>Soprano</i>	M <sup>mes</sup>	BRÉVAL
ARICIE . . . . .	—	—	GALL
DIANE . . . . .	—	—	HATTO
L'AMOUR . . . . .	—	—	MASTIO
OENONE . . . . .	—	—	CARO-LUCAS
LA GRANDE-PRÊTRESSE DE DIANE . . . . .	—	—	LAUTE
UNE CHASSERESSE . . . . .	—	—	D'ELTY
UNE MATELOTE . . . . .	—	—	MATHIEU
UNE PRÊTRESSE . . . . .	—	—	COURBIÈRES
HIPPOLYTE . . . . .	<i>Ténor</i>	MM.	PLAMONDON
THÉSÉE . . . . .	<i>Basse</i>	—	DELMAS
PLUTON . . . . .	—	—	GRESSE
JUPITER . . . . .	—	—	NUCELLY
TISIPHONE . . . . .	<i>Ténor</i>	—	DUBOIS
ARCAS . . . . .	—	—	TRIADOU
MERCURE . . . . .	—	—	NANSEN
NEPTUNE . . . . .	<i>Basse</i>	—	CARBELLY
LES PARQUES . . . . .	<i>Ténor</i>	—	GONGUET
	—	—	CORPAIT
	<i>Basse</i>	—	CERDAN

NYMPHES, HABITANTS DE LA FORÊT, PRÊTRESSES DE DIANE, SUITE DE DIANE ET DE L'AMOUR,  
DIVINITÉS INFERNALES, TRÉZÉNIENS, MATELOTS ET MATELOTES, CHASSEURS ET CHASSERESSES,  
BERGERS ET BERGÈRES, ZÉPHIRS, etc.

La scène se passe dans la forêt d'Erymanthe, à Trézène, dans les Enfers  
et dans la forêt d'Aricie.

Directeur de la scène : M. PIERRE LAGARDE.

Chef d'orchestre : M. PAUL VIDAL

Mise en Scène de M. PAUL STUART, Régisseur général.

Chef des chœurs : M. PAUL PUGET. — Chef du Chant : M. STRARAM.

Régisseur de la scène : M. COEUILLE.

Ballet réglé par M. STAATS.

Décors de MM. JUSSEAUME, ROCHETTE, LANDRIN, CARPEZAT et RONSIN.

Costumes de M. PINCHON.

Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties  
de chœur, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND & FILS,  
éditeurs-propriétaires pour tous pays, 4, Place de la Madeleine, Paris.

## NOTE POUR L'EXÉCUTION

La mesure à deux temps (2) alterne souvent avec la mesure à quatre temps (C). La valeur des  
temps doit être double dans le second cas. C'est-à-dire que les croches de la mesure  
à deux temps doivent être égales aux doubles croches de la mesure à quatre temps (C).





# TABLE.

## Prologue.

	Pag.		Pag.
Ouverture.....	3	Scène III. — <i>Jupiter, Diane, l'Amour</i> , les précédents.....	20
Scène I. — <i>Diane</i> . Nymphes de Diane. Les Habitants de la Forêt.....	5	Scène IV. — <i>Diane, l'Amour</i> , Les Habitants de la Forêt.....	22
Chœur des Nymphes ( <i>Sopranos</i> ) „Accourez, habitants des bois!“.....	5	Scène V. — <i>L'Amour</i> , Les Habitants de la Forêt. Les Nymphes.....	23
Air et Chœur ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Sur ces bords fortunés“ ( <i>Diane</i> ).....	10	Air en rondeau pour les Amours.....	25
Scène II. — <i>Diane, l'Amour</i> , les précédents. 15		1 <sup>re</sup> Gavotte.....	29
Air „Pourquoi me bannir“ ( <i>L'Amour</i> ).....	15	„A l'Amour rendez les armes“ ( <i>L'Amour et le Chœur, S., C., T., B.</i> ).....	29
Duo „Non, non, je ne souffrirai pas“ ( <i>Diane, l'Amour</i> ).....	17	2 <sup>e</sup> Gavotte.....	30
Invocation „Arbitre souverain“ ( <i>Diane</i> ).....	19	1 <sup>er</sup> Menuet.....	31
		2 <sup>e</sup> Menuet.....	32
		Marche.....	33

## Acte I.

Scène I. — <i>Aricie</i> .....	34	Scène IV. — <i>Phèdre, Œnone</i> , gardes, les précédents.....	50
„Temple sacré“.....	34	Chœur des Prêtresses ( <i>S., C.</i> ) „Non, non, un cœur forcé“.....	51
Scène II. — <i>Aricie, Hippolyte</i> .....	36	Chœur ( <i>La Grande Prêtresse, S., C., T., B.</i> ) „Deux Vengeurs“.....	56
Air „Peut-être votre indifférence“ ( <i>Aricie</i> ).....	38	Scène V. — <i>Diane</i> , les précédents.....	64
Duo „Tu règnes sur nos cœurs“... 40		Scène VI. — <i>Phèdre, Œnone</i> .....	66
Scène III. — <i>Hippolyte, Aricie, La Grande Prêtresse, Troupe de Prêtresses de Diane</i> .....	42	Air „Que rien n'échappe“ ( <i>Phèdre</i> ).....	66
Marche.....	42	Scène VII. — <i>Phèdre, Œnone, Arcas</i> ....	67
Chœur des Prêtresses ( <i>Sopranos</i> ) „Dans ce paisible séjour“.....	43	Scène VIII. — <i>Phèdre, Œnone</i> .....	69
1 <sup>er</sup> Air.....	45		
2 <sup>e</sup> Air.....	47		

## Acte II.

Scène I. — <i>Thésée, Tisiphone</i> .....	72	Chœur ( <i>C., T., B.</i> ) „Pluton commande“.....	95
„Non, dans le séjour ténébreux“ ( <i>Tisiphone</i> ).....	73	Scène IV. — <i>Thésée, Tisiphone</i> , avec les précédents.....	98
Duo „Contente-toi“.....	76	Trio des Parques. „Du Destin le vouloir suprême“.....	99
Scène II. — <i>Pluton, Thésée, Tisiphone</i> , les trois Parques, troupe de divinités infernales.....	79	„Puisque Pluton est inflexible“ ( <i>Thésée</i> ).....	101
Air „Pour prix d'un projet“ ( <i>Thésée</i> ).....	84	Chœur ( <i>C., T., B.</i> ) „Non Neptune aurait beau t'entendre“.....	104
Scène III. — <i>Pluton</i> , troupe des divinités infernales les trois Parques.....	86	Scène V. — <i>Mercure</i> , les précédents.....	107
Air et Chœur ( <i>C., T., B.</i> ) „Qu'à servir mon courroux“.....	86	Air „Jupiter tient les cieus“ ( <i>Mercure</i> ).....	107
1 <sup>er</sup> Air infernal.....	93	Trio des Parques. „Quelle soudaine horreur“.....	111
2 <sup>e</sup> Air infernal.....	94	Scène VI. — <i>Thésée, Mercure</i> .....	117

## Acte III.

<b>Scène I.</b> — <i>Phèdre</i> .....	118	Marche.....	135
Air „Ah! du moins, à tes yeux“...	119	Chœur (avec danse) ( <i>S., C., T., B.</i> )	
<b>Scène II.</b> — <i>Phèdre, Œnone</i> .....	121	„Que ce rivage retentisse“.....	136
<b>Scène III.</b> — <i>Phèdre, Œnone, Hippolyte</i> ..	121	1 <sup>er</sup> Air des Matelots.....	145
Duo „Ma fureur va tout entrepren- dre“ ( <i>Phèdre, Hippolyte</i> ).....	125	2 <sup>e</sup> Air des Matelots.....	146
<b>Scène IV.</b> — <i>Thésée, les précédents</i> ...	131	1 <sup>er</sup> Rigaudon en Tambourin.....	147
<b>Scène V.</b> — <i>Thésée, Hippolyte, Œnone</i> ...	132	2 <sup>e</sup> Rigaudon.....	148
<b>Scène VI.</b> — <i>Thésée, Œnone</i> .....	133	„L'Amour comme Neptune.“ (une Matelote).....	148
<b>Scène VII.</b> — <i>Thésée</i> .....	134	<b>Scène IX.</b> — <i>Thésée</i> .....	150
<b>Scène VIII.</b> — <i>Thésée, troupe de Trézé- niens et de matelots</i> .....	135	„Puissant maître des flots“.....	151

## Acte IV.

<b>Scène I.</b> — <i>Hippolyte</i> .....	157	2 <sup>e</sup> Air en Rondeau.....	175
„Ah! faut-il en un jour.“.....	157	1 <sup>er</sup> Menuet.....	178
<b>Scène II.</b> — <i>Aricie, Hippolyte</i> .....	159	2 <sup>e</sup> Menuet en Rondeau.....	179
Air tendre „Dieux! pourquoi sépa- rer“ ( <i>Aricie</i> ).....	161	Chœur. ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Quel bruit.“.....	180
Duo „Nous allons nous jurer.“.....	164	<b>Scène IV.</b> — <i>Phèdre, troupe de Chas- seurs et de Chasseresses</i> .....	185
<b>Scène III.</b> — <i>Hippolyte, Aricie troupe de Chasseurs et de Chasseresses</i> .....	168	Chœur ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Hippolyte n'est plus.“.....	185
Chœur ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Faisons par- tout voler nos traits.“.....	168		
1 <sup>er</sup> Air.....	173		

## Acte V.

<b>1<sup>er</sup> TABLEAU.</b>		<b>Scène VII.</b> — <i>Diane Aricie Hippolyte</i> ..	209
<b>Scène I.</b> — <i>Thésée</i> .....	190	Vol des Zéphirs.....	209
<b>Scène II.</b> — <i>Neptune, Thésée</i> .....	192	Duo „Que mon sort“ ( <i>Aricie Hippolyte</i> )..	211
<b>2<sup>e</sup> TABLEAU.</b>		<b>Scène VIII.</b> — <i>Diane, Aricie, Hippolyte, troupe d'habitants de la foret d'Aricie</i> ..	214
<b>Scène III.</b> — <i>Aricie</i> .....	196	Marche.....	214
„Quels doux concerts“.....	197	Chœur ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Chantons sur la musette“.....	215
<b>Scène IV.</b> — <i>Diane, Aricie, troupe de Ber- gers et Bergères</i> .....	200	Chœur ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Que tout soit heureux“.....	219
Chœur ( <i>S., C., T., B.</i> ) „Descendez, brillante immortelle“.....	200	Chaconne.....	223
<b>Scène V.</b> — <i>Diane, les précédents</i> .....	205	Ariette (Air du Rossignol) „Rossi- gnols amoureux“ (une Bergère)....	226
„Peuples soumis“ ( <i>Diane</i> ).....	205	1 <sup>re</sup> Gavotte.....	229
<b>Scène VI.</b> — <i>Diane, Aricie</i> .....	207	2 <sup>e</sup> Gavotte.....	230



# HIPPOLYTE ET ARICIE.

## Prologue.

Le théâtre représente la forêt d'Erymanthe.

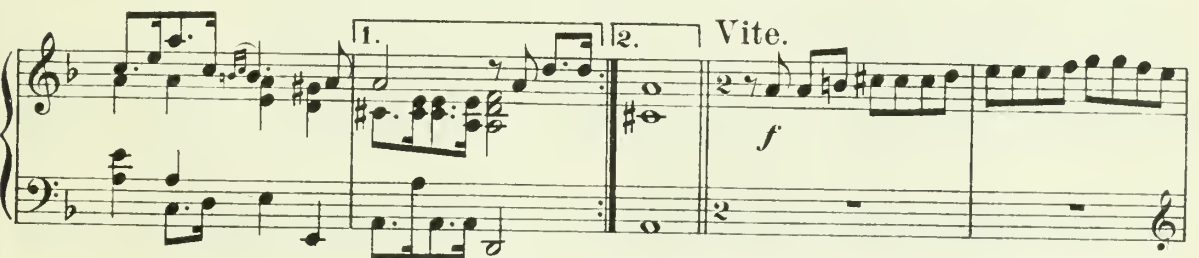
Révision par Vincent d'Indy.

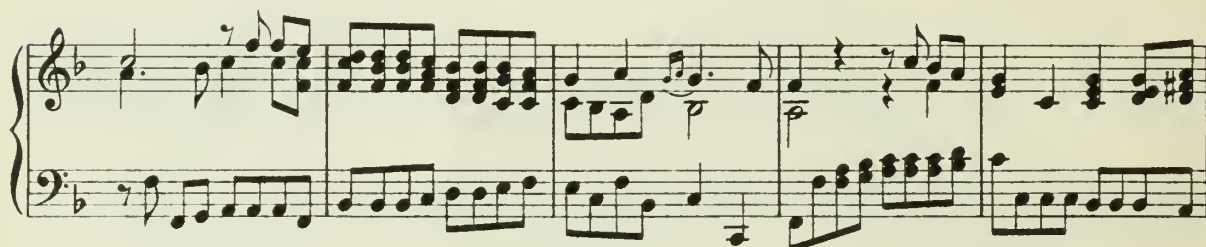
## OUVERTURE.

JEAN-PHILIPPE RAMEAU.  
(1683-1764)

Large.

PIANO.







Scene I. DIANE, Nymphes de Diane, les habitants de la forêt.

Chœur des Nymphes.

Modéré.

1<sup>ers</sup> Sopranos

Chœur. Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! \_\_\_\_\_

2<sup>ds</sup> Sopranos

Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! \_\_\_\_\_

Modéré.

Ac-cou - rez, \_\_\_\_\_ ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre

Ac-cou - rez, \_\_\_\_\_ ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre

*p*



rei - ne! Qu'il est doux, qu'il est doux d'être sous les lois Decette ai-

rei - ne! Qu'il est doux d'être sous les lois Decette ai-

*p*

- ma - ble sou-ve rai - - ne! Ac - cou - rez, ha-bi-tants des

- ma - ble sou-ve rai - - ne! Ac - cou-

bois, Ac - cou - rez, ha-bi - tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo - tre

- rez, ha-bi-tants des bois! Ac - cou - rez, ha-bi-tants des bois! Ac - cou-

rei-ne! Ac - cou - rez! ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei -

- rez, ha-bi-tants des bois! Rendez hom-ma - - ge à vo-tre rei -

- ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai -

- ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai -

*f* *p*

- ma - ble sou - ve - rai - - ne! Accou - rez,

- ma - ble sou - ve - rai - - ne! Ac - cou - rez

*f*

— ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - mage à vo - tre rei - ne! Qu'il est

— ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - mage à vo - tre rei - ne!

*f*

doux d'être sous les lois De cette ai - ma - ble sou - ve - rai —

Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai - ma - ble sou - ve - rai —

*p*



- ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

- ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

*f* *p*

- ma - ble sou - ve - rai - ne.

- ma - ble sou - ve - rai - ne.

*f*

Entrée des habitants de la forêt.  
Assez vif.

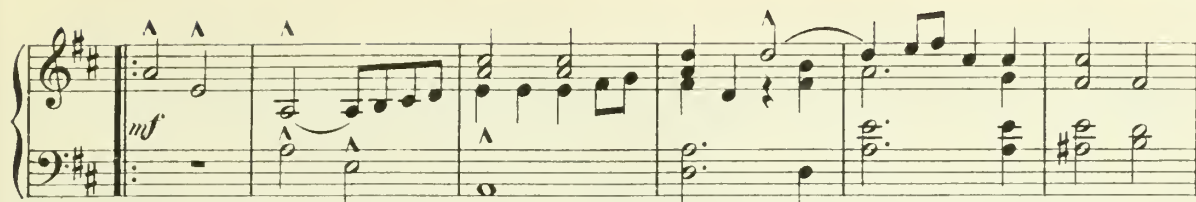
*f*

*f*

*f*

*f*





## Air et Chœur.

Assez lent.

Diane.

Sur ces bords for-tu-nés je fais rè-gner la

D paix! Qu'elle ver-se sur vous des dou-

D -ceurs é-ter-nel-les, Qu'elle ver-se sur vous des dou-

D -ceurs é-ter-nel-les! Ah! vous ne la per-drez ja-

D -mais Si vous m'ê-tes tou-jours fi-dè-les. Ah! ah! vous ne la perdrez ja-



D

- mais Si vous m'ê - tes tou-jours fi - dè - les, Si vous

D

mê-testou - jours fi - dè - les. Vous ê - tes dans ces mêmes

D

lieux, Où sur un monstre fu - ri - eux Un fils de Ju - pi - ter rem - por - ta la vic -

D

- toi - re; Mais un mons - tre plus fier le sou - mit à son tour.

D

Du plus grand des hé - ros vous ef - fa - cez la gloire, Quand vous triomphez de l'a - mour.



Prélude.  
Modéré.

*p*

Diane.

Quels doux con-certs se font en-ten-dre? Que

Sopranos.

Contraltos.

Chœur.

Ténors.

Basses.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

*mf*

D

vois-je? c'est l'A-mour! Ve-nez, sui-vez-mes pas! Ce n'est qu'en le fuy-

D

-ant que l'on peut s'en dé-fen-dre. Mais que vous fuy-ez len-te-

Assez vite.

D

ment!

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Assez vite.

*mf*

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a - voir un cœur sen -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble Quand on voit quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?



## Diane

Ah! que vous fuy - ez len - te - ment!

Ah! peut - on s'em - pê -

- cher d'a - - voir un cœur sen - si - ble Quand on

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

- voit, quand on voit un Dieu si char - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?



## Scène II. DIANE, L'AMOUR et leur suite, les habitants de la forêt.

*l'Amour.* (à Diane)  
Au doux pen- chant qui les en - trai-ne, Ne pré-tends

*Diane.* (à l'Amour)  
Des lieux où je com - mande est-ce à toi d'ap-pro-

*l'Amour.*  
pas les ar-ra - cher!

*Air.*  
*Assez animé.*  
Pour-quoi me bannir de ces

*Diane.*  
- cher? Va, fuis, ton seul as - pect vient re-doub-ler ma hai-ne.

*Assez animé.*  
*p*

*l'Amour.*  
lieux? Quoi! le vaste u-ni - vers n'est-il pas mon par-ta - ge? Les en -

1A *tr*  
- fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A - mour un é - cla - tant hom -

1A  
- ma - ge. Les en - fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A -

1A *Lent.*  
- mour un é - cla - tant hom - ma - - ge, Tout doit rendre à l'A -

1A *Air. Modéré.*  
- mour. un é - cla - tant hom - ma - - ge.  
*Diane.*  
En - chaine à ton *Modéré.*

D  
gré l'u - ni - vers, Mais res - pec - te ces bois où je tiens mon em - pi - re. Non,



D  
les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

D  
fers. Non, — les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

D  
fers, les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

Duo. l'Amour.  
Non, non, je ne souff - ri - rai pas Qu'ils  
fers. Non, non, je ne souff - ri - rai

IA  
gar-dent leur in-dif - fé - ren - ce. Non, non, je ne souff - ri - rai pas, non, —  
D  
pas Qu'ils per-dent leur in dif - fé - ren - ce. Non, non, non,



IA — je ne souffri - rai pas qu'ils gar - dent leur in - dif - fé - ren - - ce. Non, ce

D non, je ne souffri - rai pas qu'ils per - dent leur in - dif - fé - ren - - ce.

IA n'est que sous ma puis - san - ce. Qu'on peut trou - ver, qu'on peut trou - ver de vrais ap -

D Non. ce n'est que sous ma puis - san - ce. Qu'on peut trou - ver de vrais ap -

IA - pas. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou -

D - pas. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou - ver, Qu'on peut trou -

IA - ver de vrais ap - pas. Non, non, — je ne souffri - rai pas, je ne souffri - rai pas Qu'ils

D - ver de vrais ap - pas. Non, non, non, je ne souffri - rai pas Qu'ils

1<sup>A</sup> gar - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, ce n'est que sous ma puis -

D per - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou -

1<sup>A</sup> - san - ce Qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

D - ver de vrais ap - pas, qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

Invocation.  
Gravement.

Diane.

Ar - bi - tre sou - ve - rain du ciel et de la ter - re, Dieu puis -

D - sant dont je tiens le jour, Pour - ras - tu souf - frir que l'A - mour jus - qu'aux lieux où je



D

règne, o-se por ter la guer-re? C'est toi qui m'as don - né l'em-pi-re des fo-

D

-rêts Et tu dois sou-te - nir les dons que tu m'as faits. Mais ma voix dans les

D

-nerre-) cieux vient de se faire en-tendre. Tremble, superbe A - mour. Ju-pi-ter va des - cendre.

**Scène III. JUPITER, DIANE, L'AMOUR, suite de Diane et de l'Amour, les habitants de la forêt.**  
 Prélude. Descente de Jupiter.  
 Largement.



## Jupiter. (à Diane)

Di - a - ne, j'é - tais prêt à dé - fen - dre tes droits Contre un Dieu plus puis -

- sant que tous les Dieux en - sem - ble; Mais le Des - tin, sous qui tout

trem - ble, Vient de nous pres - cri - re ses lois: Il ne veut pas que l'on cons -

- pi - re Contre le doux penchant des cœurs; Et, jus - qu'au fond des bois où tu tiens ton em -

Diane. l'Amour.

Quelle honte! Quelle vic -

- pi - re, Il prétend que l'A - mour lan - ce ses traits vainqueurs!

1<sup>a</sup> - toi - re!

J A-mour, pour jou - ir de ta gloi - re, Le Destin tous les ans ne s'ac - cor - de qu'un

J jour, Mais un jour que l'hy - men é - clai - re. Vous, ma fil - le, à ses

(Jupiter remonte aux cieux.)

J lois ne soyez point con - trai - re! En fa - veur de l'hy - men faites grâce à l'A - mour!

Scène IV. DIANE, L'AMOUR et leur suite; les habitants de la forêt.

Diane.

Nym - phes, aux lois du sort il faut que j'o - bé - is - se. Je mets dès au - jour -

D - d'hui vos cœurs en li - ber - té, Je ne dois pas, pour - tant a - bais - ser ma fier -



D

- té Jus qu'à voir u-ne fête à l'A-mour si pro - pi - ce. Hip-po-lyte, A - ri -

D

- cie, ex-po-sés à pé - rir, Ne fon-dent que sur moi leur der - nière es-pé -

(Diane traverse les airs.)

D

- rance. Contre une in-jus-te vi-o-len-ce. C'est à moi, c'est à moi de les se-con - rir.

# Scène V. L'AMOUR, les habitants de la forêt et les nymphes.

L'Amour.

Peuples, Di-ane en - fin vous li - vre à ma puis - san-ce, Et vous pou-vez ai -

FA

- mer au gre de vos dé-sirs. Je vais par les plus doux plai - sirs Vous con-so -



## Prélude.

1<sup>a</sup> -ler de son ab - sen-ce.

The first system of the musical score. The vocal line (1<sup>a</sup>) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a half note C5, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment consists of a right hand with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a quarter rest. The left hand has a half note G3, a quarter note A3, and a half note B3, followed by a quarter rest. The dynamic marking *f* (forte) is placed below the piano part.

1<sup>a</sup> Ré -

The second system of the musical score. The vocal line (1<sup>a</sup>) is in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a half note D5, followed by quarter notes E5 and F#5, then a half note G5, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment features a right hand with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a quarter rest. The left hand has a half note G3, a quarter note A3, and a half note B3, followed by a quarter rest. The dynamic marking *f* (forte) is placed below the piano part.

1<sup>a</sup> - gnez ai-mable paix. Ré - gnez dans ces fo -

The third system of the musical score. The vocal line (1<sup>a</sup>) is in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a half note C5, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment features a right hand with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a quarter rest. The left hand has a half note G3, a quarter note A3, and a half note B3, followed by a quarter rest. The dynamic marking *p* (piano) is placed below the piano part.

1<sup>a</sup> - rêts! Qu'à nos vœux empres - sés vo-tre ze - le ré - pon -

The fourth system of the musical score. The vocal line (1<sup>a</sup>) is in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a half note C5, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment features a right hand with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a quarter rest. The left hand has a half note G3, a quarter note A3, and a half note B3, followed by a quarter rest. The dynamic marking *f* (forte) is placed below the piano part.

1<sup>a</sup> - de ! Et vous, tendres A -

The fifth system of the musical score. The vocal line (1<sup>a</sup>) is in treble clef with a key signature of two sharps. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a half note C5, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment features a right hand with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a quarter rest. The left hand has a half note G3, a quarter note A3, and a half note B3, followed by a quarter rest. The dynamic marking *p* (piano) is placed below the piano part.

FA - mours. fai - tes vo - ler ces traits Dont dé -

FA - pend le bonheur du mon - - de! Faites voler ces traits

FA Dont dé - pend le bonheur du mon - - de!

FA Faites voler ces traits Dont dé - pend le bonheur du mon - - de!

Air en Rondeau pour les Amours.  
Gracieusement.





## Première reprise.





First system of piano accompaniment for the second reprise. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

Second system of piano accompaniment for the second reprise. The melody continues with various ornaments and dynamic markings like *ff* and *p*.

Third system of piano accompaniment for the second reprise. This system includes a trill (*tr*) and a forte (*f*) dynamic marking.

Fourth system of piano accompaniment for the second reprise, concluding with a piano (*p*) dynamic marking.

Un suivant de L'Amour. §

First system of piano accompaniment for the section 'Un suivant de L'Amour'. It begins with a repeat sign (§) and includes the lyrics 'Plai - sirs, doux vain-queurs, à qui'.

un s

Second system of piano accompaniment for the section 'Un suivant de L'Amour'. It includes the lyrics 'tout rend les ar - mes Enchaî nez les' and features a triplet of eighth notes.

un  
S  
cœurs! Plai - sirs, doux vain - queurs. Ras - sem - blez tous vos char - mes,

un  
S  
Enchantez tous les cœurs! Que l'A-mour a d'ap-  
Fin.

un  
S  
- pas! Ré - guez, ne cessez pas De vo - ler

un  
S  
sur ses pas! C'est aux Ris, c'est aux Jeux d'embel - lir son em -

un  
S  
- pi - re. Qu'aussi - tôt qu'on sou - pi - re L'on y soit heu - reux!



1<sup>re</sup> Gavotte.

29

The first Gavotte is a piano piece in 2/4 time, key of D major. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system starts with a piano (*f*) dynamic and ends with a repeat sign. The second system includes trills (*tr*) and dynamic markings of piano (*p*) and forte (*f*).

Chœur.

L'AMOUR (alternativement) et les sopranos

The Chœur section features four vocal parts: Contraltos, Ténors, and Basses. The lyrics are: "A l'A-mour rendez les ar mes, Don- nez lui tous vos moments! Ché- ris - sez jus-qu'à ses Ché- ris - sons jus-qu'à ses". The parts are written in D major, 2/4 time, with various musical notations including slurs and ties.

Dans ce morceau, l'AMOUR commence par chanter seul, avec accompagnement du Clavecin, la 1<sup>re</sup> reprise qui est redite ensuite par le Chœur et la Symphonie. (Il en est de même pour la 2<sup>e</sup> reprise.)

This block shows the piano accompaniment for the first reprise of the Chœur. It is in D major, 2/4 time, and begins with a forte (*f*) dynamic. The music features chords and moving lines in both hands.

This block contains the vocal and piano accompaniment for the second reprise of the Chœur. The vocal parts (Contraltos, Ténors, Basses) sing the same lyrics as the first reprise. The piano accompaniment includes dynamic markings of piano (*p*) and fortissimo (*ff*).

2<sup>e</sup> Gavotte.

*mf*

## Chœur.

L'AMOUR (alternativement) et les sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

L'AMOUR chante alternativement avec le

-ren - ce N'a que d'en-nuy - eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

-ren - ce N'a que d'en-nuy - eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

-ren - ce N'a que d'en-nuy - eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

-ren - ce N'a que d'en-nuy - eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

Chœur et la Symphonie (comme dans la 1<sup>re</sup> Gavotte)



-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naître l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naître l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naître l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naître l'es-pé-ran-ce Aus-si-

1<sup>er</sup> Menuet.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

*f*

*trium*

*Fin*

2<sup>me</sup> Menuet.

Musical score for the 2<sup>me</sup> Menuet, piano accompaniment. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of three systems of grand staves. The first system begins with the word *doux* in the treble staff. The second system features a trill in the treble staff. The third system includes dynamic markings *f* and *p*.

## L' Amour.

Musical score for "L' Amour", piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It consists of two systems of grand staves. The first system includes a trill in the treble staff. The second system includes dynamic markings *f* and *p*.

Par de nouveaux plaisirs couronnons ce grand

(On reprend le 1<sup>er</sup> Menuet)

Musical score for the vocal part of the first system. The score is in G major and 3/4 time. It consists of two staves. The first staff is the vocal line, and the second staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "jour! Autem-ple de l'Hy-men, il faut que je vous gui-de. A la fête a-vec".

Musical score for the vocal part of the second system. The score is in G major and 3/4 time. It consists of two staves. The first staff is the vocal line, and the second staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "moi je consens qu'il pré-si-de. Que son flambeau s'al-lume aux flammes de L'A-".



l'A - mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam - mes, aux

flammes de L'A-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam -

- mes, aux flam-mes de L'A - mour!

Marche.  
Pas trop vite.

(on reprend l'Ouverture pour Entr'acte) Fin du Prologue.  
D. & F. 6051

ACTE I.

Le théâtre représente un temple consacré à Diane; on y voit un autel dressé.

Scène I.\_ ARICIE, en chasseresse.

Prélude.

Tendrement.

Prelude.  
Tendrement.

*p*

*tr*

Ariele. §

Tem-ple sa-cré, §

A

se - jour tran - quil - le, Où Di - ane au - jour - d' - hui va re - ce - voir mes

A

vo-ux, A mon cœur a-gi-té dai-gne servir d'a-si-le Contre un a-

This musical score is for the song 'A mon cœur a-gi-té'. It features a vocal line (A) and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'vo-ux, A mon cœur a-gi-té dai-gne servir d'a-si-le Contre un a-'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, also in treble clef with a key signature of one sharp. The music is in 4/4 time. The vocal line starts with a half note 'vo-ux', followed by a quarter note 'A', an eighth note 'mon', a quarter note 'cœur', an eighth note 'a-gi', a quarter note 'té', and then a half note 'dai-gne'. The piano accompaniment starts with a half note 'vo-ux', followed by a quarter note 'A', an eighth note 'mon', a quarter note 'cœur', an eighth note 'a-gi', a quarter note 'té', and then a half note 'dai-gne'. The piano accompaniment continues with a series of eighth and sixteenth notes, creating a rhythmic pattern that supports the vocal line. The piano accompaniment ends with a half note 'dai-gne'.



A *- mour trop malheu-reux!* *Fin.*

A Et toi, dont mal-gré moi je rap-pel-le li - ma - ge, Cher Prince, si mes

A vœux ne te sont pas of - ferts, Du moins j'en ap -

A - por - - te l'hom - ma - - ge A la Dé - es - se que tu

A sers.

## Scène II.— ARICIE, HIPPOLYTE.

*Aricie.*  
Di-a-ne préside en ces

*Hippolyte.*  
Prin-ces-se, quels ap - prêts me frappent dans ce temple?

*A* lieux. Lui consacrer mes jours, c'est suivre votre e - xemple

*H* Non, vous les immo - lez, ces jours si préci-

*A* J'e-xé-cu-te du Roi la volonté su - pré-me. A Thésée, à son fils, ces jours sont o-di-

*H* -eux.

*A* -eux. Je ne suis point l'objet de votre i-ni-mi-

*H* Moi, vous ha - ïr? ô-ciel! quelle injustice ex - trê-me!



A *-tié?*

H Je sens pour vous u-ne pi-tié — Aussi ten-dre que l'amour mè-

A Quoi! le fier Hippo-lyte.

H me. Hé-las! Je n'en ai que trop dit. Je ne m'en repens

H pas, Si vous avez daigné m'enten-dre. Mon trouble, mes soupirs, vos malheurs, vos ap-

Aricie.

Ah! que ve-nez-vous de m'ap-

H -pas, Tout vous annonce un cœur trop sensi-ble et trop ten-dre.

A - pren-dre? C'en est fait pour ja - mais mon repos est perdu. Peut-ê-tre votre indiffé-

A - ren - ce Tôt ou tard me l'au-rait ren-du; Mais votre a-mour m'en ô-te les-pé-

A - ran - ce. C'en est fait pour ja - mais mon repos est perdu. Hippolyte.  
Qu'entends-je? Quel trans-

A Oubli-iez-vous qu'on nous sé - pa- re; Dans ce temple fa-  
H - port de mon â-me s'em pa-re!

A - tal quel sort se-ra le mien? Hip-po - lyte a-mou-

Assez animé.



OPERA VOCAL

A

reux m'oc - cu - pe - ra sans ces - - - se,

A

Et des au - tels de la Dé - es - - se Je sentirai mon cœur re-vo-

A

-ler vers son bien; Et j'y regrette-

A

-rai mon bon - heur et le sien. Hippo-lyte a-mou-reux m'oc -

A

-cu-pe-ra sans ces - - - se, Et je re - grette-

A -rai mon bon - heur et le sien.  
Hippolyte.  
Je vous affranchi - rai d'u-ne loi si cru -

A Phèdre sur sa cap - tive a des droits ab-so - lus Que sert de nous ai -  
H - el - le!

A -mer? nous ne nous verrons plus.  
H O Di-a-ne, pro-tè-ge une flamme si bel-le!

Duo.  
Vite.  
A Tu rè - gnes sur nos cœurs, comme dans nos fo - rêts. Pour com-  
H Tu rè - gnes sur nos cœurs, comme dans nos fo - rêts. Pour com-  
Vite.



A -bat - tre l'a - mour tu nous prè - tes des ar-mes, tu nous

H -bat - tre l'a - mour tu nous prè - tes des ar-mes, tu nous

A prè - tes des ar - mes, Mais quand la ver-tu

H prè - tes des ar - mes; Mais quand la ver-tu même en vient lan-

A même en vient lancer les traits, Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?

H -cer - les traits, Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?

A Mais quand la ver-tu même en vient lan cer - les traits, en vient lan-

H Mais quand la ver - tu même en vient lan cer - les

A cer les traits, en vient lan -

H traits, en vient lan - cer les

A -cer les traits, Qui peut ré-sis-ter à ses

H traits, en vient lan - cer les, traits Qui peut ré-sis-ter à ses

Lent.

A char - mes, Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?

H char - mes, Qui peut ré-sis-ter à ses char - mes?

Lent.

**Scène III.**—HIPPOLYTE, ARICE, La Grande Prêtresse, troupe de Prêtresses de Diane.  
 Marche.  
 Gracieusement.



The first system of the piano accompaniment consists of four staves. The first two staves are a grand staff (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#). The third and fourth staves are also a grand staff, with the third staff having a '8' below it and the fourth staff having a 'p' below it. The music features various chords, arpeggios, and melodic lines, including a trill in the first staff and a 'rall.' marking in the fourth staff.

## Chœur des Prêtresses.

The vocal staves for the Chœur des Prêtresses. The first staff is for the 1<sup>re</sup> Sopranos, the second for the 2<sup>de</sup> Sopranos, and the third for the Contraltos. The music is in 3/4 time and one sharp key signature. The lyrics are: "Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè - gne l'ai - mable in - no - cen - ce." The piano accompaniment continues below the vocal staves, with a 'p' marking in the first staff.

The second system of the vocal staves for the Chœur des Prêtresses. The lyrics continue: "Rè - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les traits que" and "- gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les". The piano accompaniment continues below the vocal staves.

lan - - - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce. 1<sup>a</sup>

traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.

traits que lan - cé l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.

ce. Nous jou-is - sons a ja-mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is - sons à ja - 2<sup>a</sup>

ce. Nous jou-is - sons à ja-mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is -

ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la

- mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -

- sons à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -

paix, Des doux char - - mes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -



- mais, à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou - is - sons à ja -

- mais Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.  
 - mai Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.  
 — Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.

1<sup>er</sup> Air.  
Tendrement.

*p*



Une prêtresse.

Dieu d'amour. pour nos a - si - les, Tes tourments ne sont pas faits. Tous les cœurs y sont tran-

Un p - qu'il - les: Tes ef - forts sont i - nu - ti - les. Non, non.

Un p non, non, tu n'en peux troubler la paix. Tes a - lar - mes Ont des



Une P.  
charmes Pour qui man-que de rai - son; Mais nos â-mes De tes flammes Re-con-

Une P.  
-naissent le poi - son. Va, fuis, perds l'es-pé - ran-ce! Va, fuis loin de nos

Une P.  
cœurs! Con-tre notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs Con-tre

2<sup>e</sup> Air.  
Un peu gai.  
Une P.  
notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs!

Une P.  
notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs!

tr. *p* *cresc.* *f* *pp* *p*

La Grande-Prêtresse.

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge A la di - vi - ni - te qui

*p* *f* *tr.*

La 2<sup>de</sup> P.  
rè - gne sur nos cœurs.

1<sup>ers</sup> Sopranos.

Les Prêtresses. (Petit Chœur en duo.)  
2<sup>ds</sup> Sopranos.

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

*f*



La  
de  
P

Mais pour mé-ri - ter ses fa -

A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!

A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!

*p*

La  
de  
P

- veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of-frons à ses au -

La  
de  
P

tels que des cœurs sans par - ta - - ge!

*1<sup>ers</sup> Sopranos.*

*Petit Chœur.*

*2<sup>ds</sup> Sopranos.*

Mais, pour mé-ri - ter ses fa -

Mais, pour mé-ri - ter ses fa -

*f*

La  
de  
P

Mais, pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of -

veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of -

veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of -

La  
g<sup>de</sup>  
P.

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge N'of-

La  
g<sup>de</sup>  
P.

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge!

**Scène IV. — PHÈDRE, CÉNONE, Gardes, les précédents.**

Phèdre (à Aricie).

Prin-ces-se, ce grand jour par des nœuds é - ter - nels Va vous u - nir aux immor-

Aricie.

Ph.

Moi je crains que le ciel ne con - dam-ne L'homma-ge que j'ap-  
- tels. Poursui-vez!



A. *-porte aux pieds des saints au-tels. Quel cœur viens-je offrir à Di - a - ne? Sans re-*

Ph. *Quels discours?*

A. *mords, com-ment puis-je en ces lieux Of-frir un cœur que l'on op -*

**Chœur des Prêtresses.**  
**Vivement.**

A. *- pri-me!*

*1ers et 2ds Sopranos.*

*Petit Chœur. Contraltos.* *Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gne des dieux, Le sa-cri-fice en est un*

*Vivement.* *Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gne des dieux, Le sa-cri-fice en est un*

*Phèdre.*

*Quoi! l'on o-se braver le su-prême pou-voir!*

*cri-me. O-bé-is-sez aux*

*cri-me. O-bé-is-sez aux*

(à Hippolyte)

Ph. Prince, vous souffrez qu'on ou-tra-ge, Et vo-tre pere et vo-tre  
dieux, c'est le premier de - voir.

dieux, c'est le premier de - voir.

Ph. Roi?  
Hippolytè.

Vous savez quel respect à Di-a-ne m'en-ga-ge. Dès mes plus tendres ans je lui donnai ma

Ph. Dieux! Thésée en son fils trouve un su-jet re - bel-le!

H. foi. Je sais tout ce que je lui

H. dois; Mais ne puis-je pour lui, faire é-clater mon zè-le Qu'en ou-tra - geant une immor -



Phèdre.

Laissez des détours su - per - flus! La ver-tu quelque-fois sert de prétexte au

- tel - le?

cri - me.

Je ne sais qui vous tou-che le plus De l'au-tel ou de la vic-

Quel cri-me?

- ti - me.

Je vous entends. Eh

Du moins par d'injustes ri-gueurs, Je ne sais pas forcer les cœurs

bien! que la trompet-te son - ne. Que le signal affreux se don - ne,

Ph. Et le temple et l'au - tel vont tom-ber à ma voix. Trem-blez!

Ph. J'ai su pré-voir la dé-so-bé-is - - san-ce: Pé-ris-se la vai-ne puis-  
Vite.

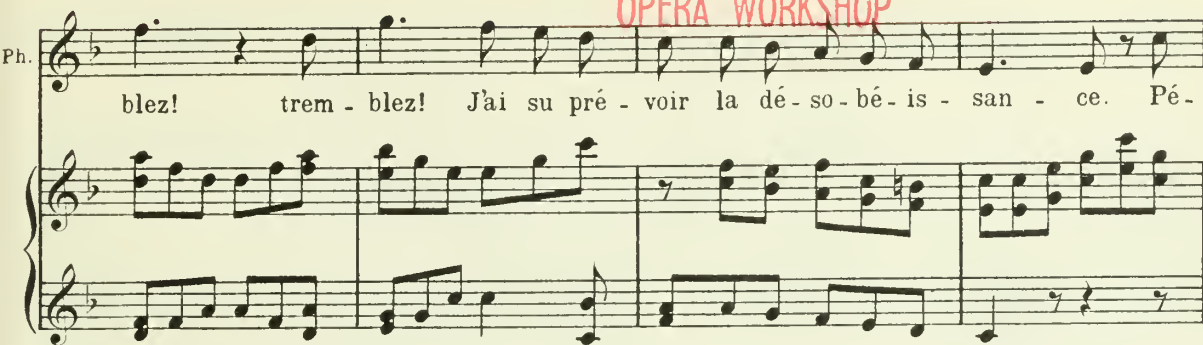
Ph. - san - ce Qui sé - lè - ve contre les Rois! Trem-blez! Trem-blez, re-dou-tez ma ven-

Ph. - gean - ce! Trem-blez, trem-blez, re-dou-tez ma ven - gean - ce, Et le temple et l'au -

Ph. - tel vont tom-ber à ma voix, Et le temple et l'au - tel vont tom-ber à ma voix. Trem-

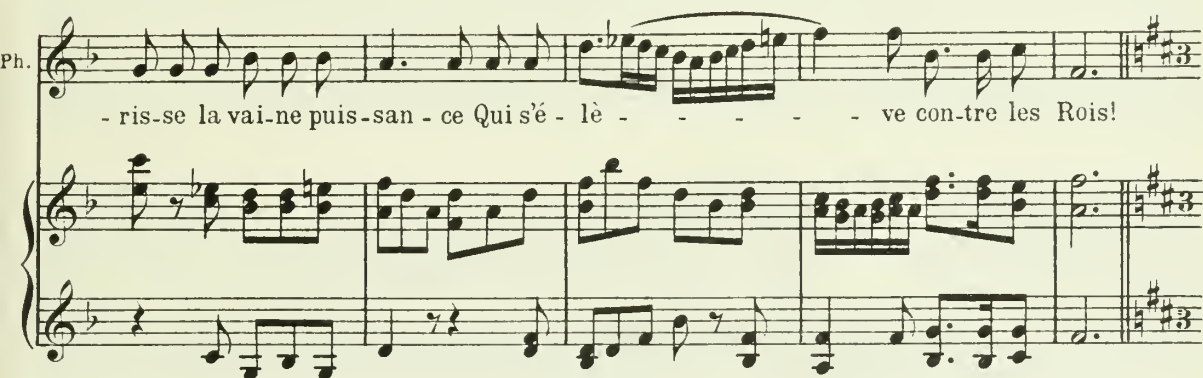


Ph. blez! trem - blez! J'ai su pré - voir la dé - so - bé - is - san - ce. Pé -



The first system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note rest, followed by a half note, and then a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

Ph. - ris - se la vai - ne puis - san - ce Qui s'é - lè - - - - ve con - tre les Rois!



The second system of the musical score. The vocal line continues with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a half note and a whole note. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand. The system ends with a key signature change to D major and a 3/4 time signature.

Prélude.



The third system of the musical score, labeled "Prélude." It features a piano introduction in D major, 3/4 time. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a series of eighth notes. The system is marked with dynamics: *f*, *poco*, *a poco*, and *cresc.*



The fourth system of the musical score. It features a piano introduction in D major, 3/4 time. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a series of eighth notes. The system is marked with dynamics: *ff*.



The fifth system of the musical score. It features a piano introduction in D major, 3/4 time. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a series of eighth notes. The system is marked with dynamics: *fff*.

Très animé.  
La G<sup>d</sup>e Prêtresse.

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Sopranos.  
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Contraltos.  
Dieux ven - geurs, lan-cez le ton - ner - - - - -

Chœur.  
Ténors.  
Dieux ven - geurs, lan-cez le ton -

Basses.  
Dieux ven -

Très animé.

La G<sup>d</sup>e P.  
- re, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton - ner-re, lan - cez

- re, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton - ner-re!

- - - - - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner-re!

- ner - - - - - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner-re!

- geurs, lan-cez le ton - ner - - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner-re!



La  
G<sup>de</sup>  
P.

le ton-ner - - - re, lan - cez le ton-

Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

*f*

La  
G<sup>de</sup>  
P.

- ner - re, lan-cez, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lancez, lan -

- cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez, lan-cez, lan - cez,

- cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan - cez, lan-cez, lan - cez,

- cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan - cez, lan-cez, lan - cez le ton-ner-re, lan-

- cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan - cez, lan - cez, lan -

*f*

La  
G<sup>de</sup>  
P.

- cez, lan-cez le ton - ner - - re!

lan-cez le ton - ner - - re! <sup>1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup> Sopranos Soli</sup> Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la

— lan-cez le ton - ner - - re! <sup>1<sup>ers</sup> Contraltos Soli</sup> Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la

- cez le ton - ner - - re!

- cez le ton - ner - - re!

*p*

La  
G<sup>de</sup>  
P.

Lan-

Tous  
guer - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - re!

Tous  
guer - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - re!

Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - re!

Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - re!



La Gde P.

- cez, lan - cez le ton-

Dieux ven -

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan - cez le ton-

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan - cez le ton-

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton-

*f*

La Gde P.

- ner - - - re! Lan - cez le ton-

- geurs, lan - cez le ton - ner - - - re! Lan -

- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

3 5 3 5 4

*f*

La  
Gde  
P.

-ner - - - re, lan - cez le ton - ner - - - -

-cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

-cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

-cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

-cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

La  
Gde  
P.

- re, lan - cez, lan-cez le ton - ner - - - - re, lan -

-ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

-ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

-ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

-ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -



La  
Cide  
P.

-cez, lan-gez le ton-ner - - - re, lan-gez le ton-ner - - - re!

-re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - - re!

-re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - - re!

-re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - - re!

-re! Pé-ris-sent les mor-tels qui vous li-vrent la guer - - - re!

Tonnerre.

Animé.  
4 3 2 1

*pp* *cresc. molto* *ff*

*molto dim.* *p ff subito*

*molto dim.* *p ff subito*

*molto dim.* *f più ff*



*sempre ff*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*Ped.* \*

*ff*

*sfz* *sfz* *sfz*



First system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with many beamed sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *sf* (first measure), *sfz* (second measure), *ff* (third measure).

Second system of piano accompaniment. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *ff sempre* (second measure).

Third system of piano accompaniment. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fourth system of piano accompaniment. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *en diminuant* (first measure), *p* (second measure), *f* (third measure), *en diminuant* (fourth measure).

Fifth system of piano accompaniment. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *pp* (second measure).

First system of vocal entry. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *pp* (second measure).

Second system of vocal entry. Treble staff has a melodic line. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics: *pp* (second measure).

## Scène V. DIANE et les acteurs de la Scène précédente.

Prélude.

Assez modéré.

Diane (aux Prêtresses)

Ne vous alarmez pas d'un projet témé-

-rai-re, Tranquil-les cœurs qui vi-vez sous ma loi! Vous voyez Ju-pi-

-ter se déclarer mon père. Sa foudre vo - le devant moi.

(à Phèdre)

Toi, tremble, Reine sa-cri - lè-ge! Penses-tu m'hono - rer par d'in-jus-tes ri -



(à Aricie)

D

- gueurs? Apprends que Di - a - ne pro - te - ge La li - ber - té des cœurs! Et

D

toi, tris - te vic - time, à me sui - vre fi - dé - le, Fais toujours ex - pi -

D

- rer les monstres sous tes traits! On peut servir Di - a - ne a - vec le mê - me zé - le Dans son

Aricie.

D

Dé - es - se, par - don - nez!

temple ou dans les fo - rêts. Hippolyte. Vo - tre ver - tu m'est

Dé - es - se, par - don - nez!

D

che - re, Et c'est au cri - me seul que je dois ma co - lè - re.

Prélude.

(Diane entre dans son temple avec ses Prêtresses et Hippolyte emmène Aricie.)

# Scène VI. PHÈDRE, CÉNONE.

Phèdre.

Quoi! la terre et le ciel contre moi sont ar - més! Ma ri - va - le me

Ph bra - ve! El - le suit Hip - po - ly - te? Ah! plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre enflam -

Vivement.

Ph - mès, Plus — mon jaloux transport s'ir - ri - te. Que rien n'échappe à ma fu -

Ph - reur! Im - mo - lons à la fois l'a - mant et la ri - va - - le!



Ph  
 Hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le, Je vous a - ban - don - ne mon

Ph  
 cœur. Hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - - le,

Ph  
 Je vous a - ban - don - ne mon cœur, Je vous a - ban - don - ne mon cœur. Mais, on

Ph  
 vient. C'est Ar - cas. Ciel! Quel trouble l'a - - gi - te?

Scène VII. PHÈDRE, ŒNONE, ARCAS.

Œnone.  
 Arcas, que vienstu nous ap - prendre?

Arcas.  
 O malheur! O fu - nes - te sort! Ah! j'en frissone en -

Phèdre.

Œnone. O Dieux!

Ar-cas, qu'oses-tu

- cor. Le roivient de des-cendre Dans l'affreuse nuit de la mort.

di-re?

Ce qui vient de frapper mes yeux. Pour suivre un tendre a-mi dans l'inferral em-

-pi-re, Il quitte pour ja-mais la lu-mière des Cieux. La terre sous ses pas ou-

-verte A fa-vo-ri-sé ses ef-forts, Et d'affreux hurle-ments, Sortis des sombres

Phèdre.

C'en est as-sez!

bords, Du plus grands des hé-ros m'ont confir-mé la per-te. (Arcas se retire)



Prélude.  
Vite.

## Œnone.

Mes yeux commen-cent d'en-tre - voir Que vous pouvez brûler d'une ardeur lé-gi -

## Phèdre.

Quand mon a-mour se-ra-it sans cri-me, En se-ra-it-il moins sans es-  
- ti - me.

- poir? Eh! Comment me flat - ter non, il n'est pas pos-si - ble.

Vos

Air.  
Modéré.

yeux n'at-ta-quent plus un cœur Autendre a-mour in-ac-ces - si - ble. Un

œ au-tre l'a ren-du sen-si-ble. Vous pou-vez l'ar-ra-cher à son pre-mier vain-

Phèdre.  
Ma ri-  
œ - queur, Vous pou-vez l'ar-ra-cher à son premier vain-queur

Ph - va-le tou-jours au-ra les mê-mes char-mes Qui m'ont for-cé de lui ren-dre les

Ph  
ar - mes.  
œ none.  
Il peut se laisser en-traî - ner A l'é - clat qui vous en-vi-



OE - ron - ne. L'ob - jet de son a - mour n'a qu'un cœur A don - ner, Et

OE Phèdre a-vec son cœur pro - met u - ne cou - ron -

Phèdre.  
OE Pour la se - con - de fois tu pro - lon - ges mes jours;  
- ne.

Ph Mais, si l'é-clat du rang su - prê - me Ne peut rien sur l'in-grat que

Ph j'ai - me, La mort est mon der - nier re - cours.

Fin du 1<sup>er</sup> Acte.

(On reprend le deuxième Air  
des Prêtresses, pour Entr'acte.)

## ACTE II.

Le théâtre représente l'entrée des Enfers.

## Scène I. THÉSÉE, TISIPHONE.

Vite.

*f*

*f*

*p*

*cresc.* *f*

*ff*



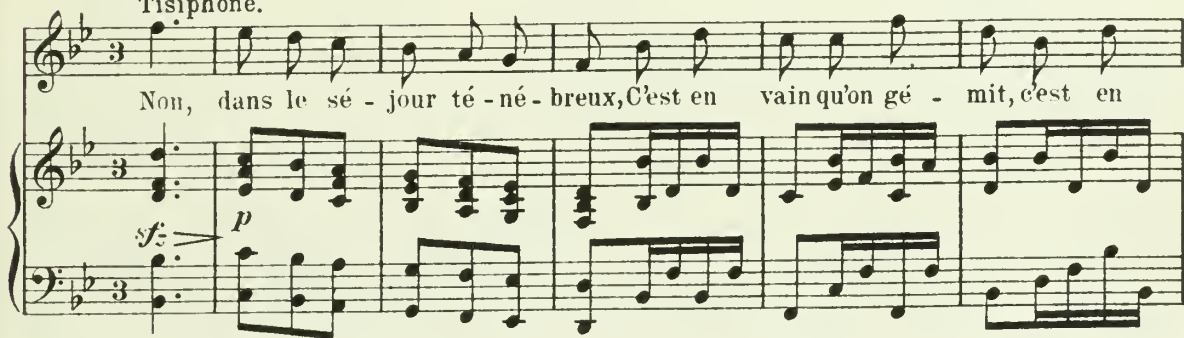


Thésée.

Lais-*se*moi respirer, implacable fu - ri - e!

Vite.

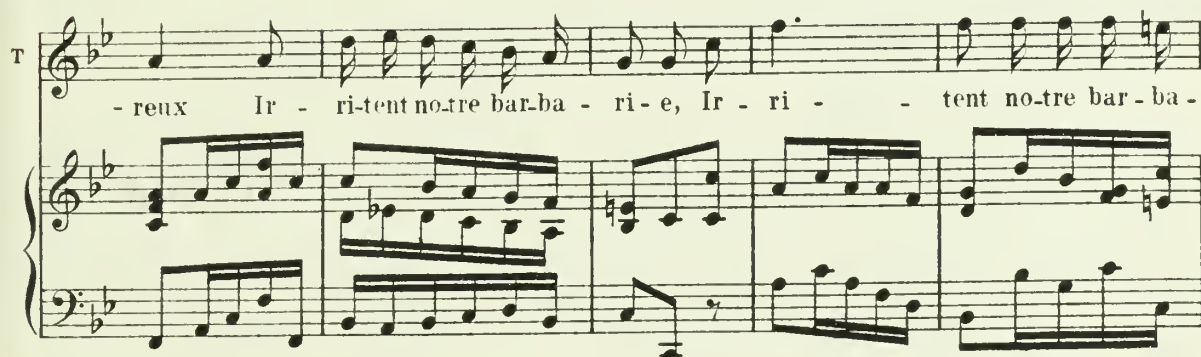
Tisiphone.



Non, dans le sé - jour té - né - breux, C'est en vain qu'on gé - mit, c'est en



vain que l'on cri - e, Et les plain - tes des malheu -



- reux Ir - ri-tent no-tre bar-ba - ri - e, Ir - ri - tent no-tre bar-ba -

T -ri - e, Et les plain - tes des malheu - reux,

T Et les plain - tes des malheu-reux Ir - ri-tent no-tre bar-ba-

T -ri - e, Ir - ri - tent no-tre bar-ba - ri - e, Ir - ri - tent no-tre barba-

T -ri - - e. Thésée.  
Dieux, n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souff-

Th -ferts? J'ai vu Pi-ri-tho - ùs dé-chi-ré par Cer - bè-re; J'ai vu ce monstre af-



Th  
-freux trancher des jours si chers, Sans daigner dans mon sang as-sou-vir sa co-

Th  
-lè-re. J'at-ten-dais la mort sans ef-froi, Et la mort fuy-ait loin de moi, Et la

Tisiphone.  
Eh! croyais-tu - que de tes pei-nes, Le moment de ta  
Th  
mort fuyait loin de moi.

T  
mort fût le der-nier ins-tant? Pi-ri-tho-üs gé-mit sous de-ter-nel-les

T  
chaî-nes. Trem - - - ble! le mê-me sort t'at-tend.  
Thésée.  
Ah! qu'avec lui je le par-

Th *-ta - ge, Ce sort que tu viens m'annon - cer! Rendsmoi Pi - ri - tho - üs, je me livre à ta*

Duo.  
Assez animé.

Th *ra - ge; Mais sur lui, s'il se peut, ces - se de l'e - xer - cer! Con - ten - te -*

Tisiphone.

*C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me. Non,*

Th *- toi d'u - ne vic - ti - me! Quoi! rien n'a - pai - se ta fu -*

*- rien n'a - pai - se ma fu - reur, non, rien n'a - pai - se ma fu -*

Th *- reur! Quoi! quoi! rien n'a - pai - se ta fu -*



T - reur, non rien n'a-pai-se ma fu -

Th - reur! Con-ten-te - toi d'u-ne vic-ti-me! Quoi!

T - reur, non rien n'a-pai-se ma fu - reur. C'est peu pour

Th - rien n'a-pai-se ta fu - reur! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu -

T moi d'u-ne vic-ti-me. Non! rien n'apai-se ma fu -

Th - reur rien n'a-pai-se ta fu - reur! Quoi! rien n'apai - se ta fu -

T - reur. Je dois por-ter par -

Th - reur! Dois-tu por-ter plus loin le ra-vage et l'hor -

T -tout le ra-vage et l'hor-reur, Lors-que par-tout je vois le cri -

Th -reur, Quand sur moi seul, Quand sur moi seul je prends le cri -

T -me. Je dois por-ter par-tout le ra-vage et l'hor-

Th -me? Dois-tu por-ter plus loin, Dois-tu por-ter plus

T -reur, Lorsque par-tout je vois le cri-me, Lors-que par-tout je vois le cri -

Th loin le ra-vage et l'hor-reur, Quand sur moi seul je prends le cri -

T -me. C'est peu pour moi d'u-ne vic-ti-me.

Th -me? Con-ten-te - toi d'u - ne vic - ti-me! Quoi! — rien n'a-pai-se ta fu-



T Non! non! rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai-se ma fu-

Th -reur, rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'a-

(Le fond du théâtre s'ouvre: on y voit Pluton sur son trône; les trois Parques sont à ses pieds)

T -reur, Non, non, non,

Th -pai - se ta fu-reur! Quoi!

Lent.

T — rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai-se ma fu-reur.

Th Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-reur!

Lent.

Scène II. PLUTON, THÉSÉE, TISIPHONE, les trois Parques, troupe de divinités infernales.

Prélude.

Grave.

*ff*

D. & F. 6051



## Thésée (à Pluton)

I - ne - xo - ra - ble roi de l'em - pire in - fer -

Th - nal! Digne frère et di - gne ri - val Du Dieu qui lan - ce le ton - ner - re!

Th Est - ce donc pour ven - ger tant de mons - tres di - vers Dont ce bras a pur - gé la

Th ter - re, Que l'on me livre en proie aux monstres des En - fers? Pluton.  
Si tes exploits sont



P  
grands, vois quelle en est la gloi-re! Ton nom sur le tré-pas rem-por-te la vic-

P  
-toi-re; Comme nous il est immor-tel. Mais, d'une é-ga-le main, puis-qu'il faut qu'on dis-

P  
-pen-se Et la peine et la ré-com-pen-se, N'at-tends plus de Plu-

P  
-ton qu'un tour-ment é-ter-nel! D'un trop coupable á-mi, trop fi-dè-le com-

Thésée.  
Je consens à le par-ta-ger, L'a-mi-tié qui nous  
P  
-pli-ce, Tu dois par-ta-ger son sup-pli-ce.

Th joint m'en fait un bien su - prême. Non, de Pi-ri-tho - ùs tu ne peux te ven -

Th -ger Sans me pu - nir moi - mê - me. *Assez animé.* Sous les dra-peaux de

Th Mars, u - nis par la va - leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic -

Th -toi - re, Sous les drapeaux de Mars u - nis par la va -

Th -leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic - toi - - re. Je



Th  
dois par-ta-ger son malheur, Comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma

Th  
gloi - - re. Je dois par-ta-ger son mal-heur, Comme il a par-ta -

Th  
- gé mes pé - rils et ma gloi - - re. Pluton.  
Mais cet-te gloire, en -

P  
- fin, fal-lait-il la ter - nir? Par-le, le cri-me même a-t-il dû vous u -

Thésée.  
Le pé-ri-l d'un a-mi si ten-dre Aux En-fers a-vec lui m'a contraint à des -  
- nir?

Air.  
Mesuré.

Th *- cen-dre. Est-ce là le for - fait que tu prétends pu - nir? Pour prix d'un projet té-mé-*

Th *- rai - re, Ton malheureux ri - val é-prou-ve ta co-*

Th *- lè - re; Mais, trop fa-tal ven - geur, de quoi me pu-nis-*

Th *- tu? Ah! si son a - mour est un*

Th *cri - - me, L'a - mi - tié qui pour lui m'a - ni - me, N'est-el-le*



Th *pas u - ne ver - tu, N'est-el-le pas u - ne ver - tu? Ah! —*

Th *Si son a - mour est un cri - me, L'ami - tié qui pour lui m'a -*

Th *- ni - me, N'est-el-le pas u - ne ver - tu, N'est-el-le pas u - ne ver -*

Th *tu? Pluton.*

*Eh bien! je remets ma vic - ti - me Aux ju - ges souve - rains de l'Empi - re des*

P *morts, Va, sors, en attendant un ar - rêt lé - gi - ti - me, Je t'abandonne à tes re - mords.*

## Scène III. PLUTON, troupe de divinités infernales, les trois Parques.

Air et Chœur.

Vite.

(Thésée sort suivi de Tisiphone.)

Pluton descend de son trône.

Qu'à ser-vir mon cour-roux tout l'enfer se pré-

- pa - re! Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-

- cy - - te, le Phlé-gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- ba - - re, Ven - gent Proserpine et Plu - ton! Que l'A-

- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - - te, le Phlé-gé-



P - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re,

P Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

P - ton! Que l'A-

P - ver - ne, que le Té - na - re, le Co - cy - te! Le Phlégé-

P - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re,

P Ven - gent Proserpine et Plu - tan, Ven - gent Proserpine et Plu -

P - ton!

## Chœur.

Contraltos.  
Ténors.  
Basses.

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

- cy - - te, le Phlé-gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- cy - - te, le Phlé-gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- cy - - te, le Phlé-gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -



- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

Que l'A-ver - - ne, que le Té na - - re Le Co-

Que l'A-ver - ne, que le Té na - - re

Que l'A-ver - ne, que le Té na - - re

- cy - - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé-

Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé-

Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé-

*ff*

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,  
 - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,  
 - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - - gent,  
 Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - - gent,  
 Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

ven - - gent Proser-pine et Plu - ton!  
 ven - gent, ven - gent Proser-pine et Plu - ton!  
 - ton, Ven - gent Proser-pine et Plu - ton!



Que l'A-ver - - ne, que le Té -

Que l'A-ver - ne, que le Té -

Que l'A-ver - ne, que le Té -

- na - - re, Le Co-cy - - te, le Phlé-gé - ton, Que l'A-

- na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé - ton,

- na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé - ton,

- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé-

Que l'A-ver-ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé-

Que l'A-ver-ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - te, le Phlé-gé-

ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - -

ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - gent,

ton, Ven - - gent,

- gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!

ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!

ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven-gent Proserpine et Plu - ton!



1<sup>er</sup> Air infernal.  
Gravement.



2<sup>e</sup> Air infernal.

Vite.

A musical score for a piece titled "2<sup>e</sup> Air infernal. Vite." in 3/4 time, marked "Vite." and "f". The score is written for piano (p) and features a variety of musical notations including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings. The piece is divided into several systems, with the first system starting with a forte (f) dynamic. The second system includes a trill (tr) marking. The third system features a first ending (1<sup>a</sup>) and a second ending (2<sup>a</sup>). The fourth system includes a triplet (3) marking. The fifth system includes a fermata (f) marking. The sixth system includes a fermata (f) marking. The seventh system includes a fermata (f) marking. The eighth system includes a fermata (f) marking. The score concludes with a final cadence.





## Chœur.

Contraltos.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Ténors.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Basses.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre



loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

loi! Qu'i - ci l'on re - pan - de Le trouble et l'ef -

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

<sup>1<sup>a</sup></sup> froi! <sup>2<sup>a</sup></sup> -froi! Ne tar - dons

froi! -froi! Ne tar - dons

froi! -froi! Ne tar - dons

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop



chers. Que cent gouffres ou - verts

chers. Que cent gouffres, Que cent gouffres ou - verts

chers. Que cent gouffres ou - verts

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

1<sup>a</sup> feux et les fers! 2<sup>a</sup> feux et les fers!

feux et les fers! feux et les fers!

feux et les fers! feux et les fers!

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

## Scène IV. THÉSÉE, TISIPHONE avec les précédents

Thésée.

Dieux! que d'in-for-tu - nés gé-mis-sent dans ces lieux! Un seul se dé-robe à mes

Th yeux; Par mes cris redou-blés vainement je l'ap - pel - le, Mes cris ne sont

Th pas en-ten - dus. Ah! — mon-trez-moi — Pi-ri-tho - üs Craignez -

Th vous qu'à l'aspect d'un ami si fi - dè-le, Ses tour-ments ne soient suspen -

Vite.

Th - dus? Trai-ne-moi jusqu'à lui, re-dou-table Eu-mé - ni-de! Viens, je



Tisiphone.

Th

La mort, la seu-le mort a droit de vous u -  
prends ton flambeau pour gui - de.

T

nir.

Th

Mort pro - pi - ce, mort fa-vo - ra - ble Pour me ren - dre moins mi-sé -

Th

ra - ble, Com - men - ce donc a me pu - nir.

Trio des Parques.

Lent.

Contralto.

Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la

Ténor.

Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la

Basse.

Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la

Lent.

tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran-cher le

cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;

Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, Qu'au re-doutable ins -



-tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me, Qu'au re-dou-table ins -

-tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me, Qu'au re-dou-table ins -

-tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me, Qu'au re-dou-table ins -

Thésée.

Ah! qu'on dai-gue du

-tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me.

-tant qu'il a mar-que lui - mè - - - me.

-tant qu'il a mar-qué lui - mè - - - me.

Th moins, en m'ou-vrant les en - fers, Rendre un vengeur à l'u-ni - vers!

Mesuré et pas vite.

Th Puis-que Plu-ton est in-flex-i - ble, Dieu des

*p*

Th mers, c'est à toi que je dois re-cou - rir!

Th Que ton fils en son père E - prouve un cœur sen

Th - si - - ble! Trois fois dans mes mal-heurs tu

Th dois me se cou - rir. Le fleuve, aux dieux mê-mes ter -

Th - ri - - ble, Et qu'ils n'o-sent ja-mais at-tes-ter vai-ne-ment, Le



Th Styx a re - çu ton ser - ment. Au pre -

Th - mien de mes vœux tu viens d'être fi - dèle.

Th Tu m'as ou - vert l'af-freux sé - jour Où règne u - ne

Th nuit é - ter - nel - - le.

Th Grand Dieu, dai-gne me rendre au jour! Grand

Tb. Dieu, ——— dai-gne me ren - - dre au jour!

Chœur.  
Très vite.

Contraltos.

Non, ——— Nep - tune au-rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Ténors. Non, ——— Nep - tune au-rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Basses. Non, ——— Nep - tune au-rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Très vite.

-fers mal-gré lui sau - raient te re - te - nir.

-fers mal-gré lui sau - raient te re - te - nir.

-fers mal-gré lui sau - raient te re - te - nir.

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne



peut en re-ve-nir. On peut ai-sé-ment y des-cen-dre, On peut ai-sé-ment y des-cen-dre, Mais on ne peut en re-ve-nir.

-ment y des-cen-dre, Mais on ne peut en re-ve-nir.

On peut ai-sé-ment y des-cen-dre Mais on ne peut ai-sé-ment y des-cen-dre Mais on ne peut ai-sé-ment y des-cen-dre Mais on ne

peut en re - ve - nir, Mais on ne peut en re - ve -

peut en re - ve - nir, Mais on ne peut en re - ve -

peut en re - ve - nir, Mais on ne peut en re - ve -

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

Scène V. MERCURE et les précédents.

Prélude.

Grave.

*ff*

Mercure.

Nep - tu - ne vous de - man - de grâ - ce Pour un

*p*



M  
fils trop au - da - ci - eux.  
Pluton.  
N'a-t'il pas par - ta - gé son crime et son au -

M  
P  
-da-ce, En ou-vrant sous ses pas les rou - tes de ces lieux?  
Sur le fleu - ve sa -

M  
-cré qui fait trem-bler les dieux, Son fils, de son re - tour à fon-dé l'es-pé -

M  
-ran-ce. Ah! si Nep-tune a trop o - sé, Fau-dra-t'il qu'il soit ac - cu -

Air.  
Assez vif.

M  
-sé Ou de par-jure, ou d'im-puis-san-ce? Pluton. Ju - pi -  
Non, je dois pu-nir qui m'of - fen - se.  
Assez vif.

M *tr*  
- ter tient les cieux sous son o - bé - is - san - ce. Nep - tu - - ne

M  
rè - gne sur les mers. Plu - ton peut à son gré si - gna - ler sa ven -

M  
gean - ce Dans le noir sé - jour des en - fers. Mais le bon -

M  
- heur de l'u - ni - vers Dé - pend de votre in - tel - li gen - ce, dé -

M  
- pend de votre in - tel - li - gen - - ce. Pluton.

Récit. C'en est fait, je me



*P* rends. Sur mon jus-te cour-roux Le bien de l'u-ni-vers l'em por-te. De l'in-fer-na-le

*P* nuit que ce cou-pa-ble sor-te! Peut-ê-tre son des - tin n'en se-ra pas plus

(aux Parquès)

*P* doux. Vous, qui de l'a-ve - nir per - cez la nuit pro-fon-de, Qui te - nez en vos

*P* mains et la vie et la mort, Vous, qui ré - glez le sort du mon-de, Par-ques,

*più f* *cresc.* *ff*

*P* an-non-chez - lui son sort, Par-ques, an-non-chez - lui son

*sfz* *ff*





OPERA WORKSHOP

Contralto.  
Quel - - le sou - daine hor - - reur ton des - -

Ténor.  
Quel - le sou - daine hor - -

*p*

- tin nous ins - - pi - - re!

- reur ton des - - tin nous ins -

Basse.  
Quel - le sou - daine hor -

Quel - - le sou - daine hor - reur

- pi - - re! Quel - le sou - daine hor -

- reur ton des - - tin nous ins -

ton des - - tin nous ins - pi - - re!

- reur ton des - - tin nous ins - pi - - re!

- pi - re, ton des - - tin nous ins - pi - - re!

Où cours - tu, mal - heu - reux? Trem - -

Où cours - tu, mal - heu - reux?

Où cours - tu, mal - heu - reux?

- ble, fré-mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré-mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré-mis d'ef - froi!



Où cours - tu, mal-heu - reux?

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Trem - - - ble, fré - - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - - -

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - - -

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - - -

*cresc.*

- ble, fré-mis d'ef - froi!

- ble, fré-mis d'ef - froi!

- ble, fré-mis d'ef - froi!

*ff*

Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi- .

Tu quit-tes l'in-fer-nal em -

Tu quit-tes l'in-fer-nal em -

*p*

- re. Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-re Pour trou-ver les en -

- pi-re. Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em - pi-re, Pour trou-

- pi-re. Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em -



- fers chez toi! Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

- ver les en-fers, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

- pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

- ble! fré - mis d'ef - - froi! Tu quit-tes

- ble! fré - mis d'ef - - froi! Tu quit-tes l'in-fer-

- ble! fré - mis d'ef - - froi!

l'in-fer-nal em - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi, —

- nal em - - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi, —

Fré - mis d'ef - froi! Tu quit-tes l'in-fer-nal em -

Pour trou-ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

Pour trou-ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

pi - - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

toi, Pour trou-ver les en-fers chez toi!

toi, Pour trou-ver les en-fers chez toi!

toi, Pour trou-ver les en-fers chez toi!

*Red.*



# Scène VI. THÉSÉE, MERCURE.

Thésée.

Je trou-ve-rai chez moi ces en-fers que je quit-te Ah! je cède à l'hor-

Th

- reur dont je ne sens gla - cer. Dieux, dé-tour-nez les maux qu'on vient de man-non -

Mercure.

Il est temps de re -

Th

- cer, Et sur-tout pre-nez soin de Phèdre et d'Hip-po - ly-te!

M

- voir la lu-mière des cieux.

Th

Dieux! ca-chons mon re - tour et trom-pons tous les yeux.

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.

(On reprend le 2<sup>e</sup> Air infernal  
un ton plus haut pour Entr'acte.)

## ACTE III.

Le théâtre représente une partie du palais de Thésée sur le rivage de la mer.

## Scène I. PHÈDRE.

Prélude.

Tendrement (sans lenteur).

*p*

*très doux*

Phèdre.

Cru-el - le

*très*

*expressif.*

*p*

Ph mè - re des a - mours, Ta ven - gean - ce a per - du ma trop cou - pa - ble

Ph ra - ce. N'en sus - pen - dras - tu point - le cours?

*p*

*f*



Ph Ah! du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou-ve grâ - - ce!

*p* *doux*

Ph Ah! du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou-ve grâ - - - ce,

Ph que Phè - dre trou-ve grâ - - - ce!

*plus fort* *tr*

*Fin.*

Phèdre.  
Je ne te re - pro - che plus rien Si tu rends à mes vœux Hip-po -

Th  
- ly - te sen - si - ble. Mes feux me font hor - reur;

*cresc.* *f*

Th  
mais — mon crime est le tien. Tu dois ces - ser d'être in - fle -

*sfz* *p*

Th  
- xi - ble, Tu dois ces - ser d'être in - fle - xi -

Th  
- ble.

*un peu fort* *expressif* *augmentez* *trun* *cresc.* *trun*

Th  
Cru - el - le

*sfz* *trun* *p*



# Scène II. PHÈDRE, ŒNONE.

121

Phèdre.

Eh bien! vien-dra-t-il en ces lieux, Ce fa-tal en-ne-mi que mal-gré moi j'a-

Ph - do - re? Œnone. Je trem -

Hip - po - ly - te bien - - tôt va pa-raître à vos yeux.

Ph - ble. A quel a - veu l'ar-deur qui me dé - - vo-re, Au mé-pris de ma

Ph gloire, en-fin va me for - cer! Il vient. Dieux, par où com-men - cer?

# Scène III. PHÈDRE, ŒNONE, HIPPOLYTE.

Hippolyte.

Rei-ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap - pel-le, Quand le ciel vous ra -

H vit un é-poux glori - eux Je respecterais trop vo-tre dou-leur mor-

Phèdre.  
Vous, l'objet de ma  
- tel-le, Pour vous montrer en - cor un ob-jet o-di - eux.

Ph hai-ne? O ciel! quelle injus - ti - ce! J'ai su d'une enne - mie affecter la ri-

Ph - gueur; Mais en-fin il est temps que je vous éclair - cisse. Hé-las! si vous cro -

Ph - yez que Phèdre vous ha - ïsse, Que vous connaissez mal son cœur!  
Hippolyte.  
Qu'entends-je? à mes dé -



H - sirs Phèdre n'est plus con - traire! Ah! les plus tendres soins de votre auguste é -

Phèdre.  
Quoi? Prince...  
H -poux Dans mon cœur désor - mais vont revir - vre pour vous. A votre

H fils je tiendrai lieu de frè - re; J'affermirai son trône, et j'en donne ma

Phèdre.  
H Vous pourriez jusque là vous attendre pour moi? C'en est  
foi.

Ph trop; et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous votre loi.

Hippolyte.

Non! dans l'art de ré - gner je l'instruirai moi - même. Je ne compte pour

rien l'é-clat — de la gran - deur; A-ri-cie est tout ce que j'ai-me, Et, si je veux ré -

Phèdre.

(à part)

Que di-tes vous? ô ciel! Quelle était mon er -

-gner, ce n'est que sur son cœur.

(à Hippolyte)

-reur? Malgré mon trône of - fert, vous ai-mez A - ri - ci - e ?.

Quoi! votre haine en -



Ph *Tremblez! craignez pour el-le un cour-roux é-cla -*

H *-cor n'est donc pas a-dou - ci-e?*

## DUO.

Assez animé.

Ph *-tant! Je ne la haïs jamais tant. Ma fu - reur va tout en-tre -*

H *Gardez -*

Assez animé.

Ph *-pren - dre Con - tre des jours trop o-di - eux! Ma fu -*

H *vous de rien en-tre - pren-dre Con-tre des jours si pré-ci - eux!*

Ph *-reur va tout en-tre-pren - dre, Ma fu - reur va tout en-tre-pren-dre Con-tre des*

H *Gardez-vous de rien entre-pren - dre, Gardez-vous de rien en-tre -*

Ph jours trop o-di - eux, Con - tre des jours trop o-di - eux.

H -pendre Con-tre des jours, con - tre des jours si pré-ci - eux!

Ph Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré -

H Rien ne m'est si cher sous les

Ph -pan - - dre, que je veux ré - pan - - - dre, Que le

H cieux Que le sang que je veux dé - fen - dre, Que le sang

Ph sang que je veux ré - pan - - dre. Je ne hais rien tant sous les

H - que je veux dé - fen - - dre.



Ph *cieux* Que le sang que je veux ré - pan - - -

H - - - - - Gardez - vous de rien en-tre -

Ph -dre. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le

H -pren - - dre, Gardez - vous de rien en-tre - pen-dre Con - tre des

Ph sang que je veux ré - pan - dre.

H jours si préci - eux! Rien ne m'est si cher sous les

Ph Je ne hais rien tant sous les cieux - Que le sang que je veux ré -

H cieux Que le sang que je veux dé - fen - - - dre.

Ph *-pan - - - - - dre, que le sang que je veux ré -*

H *Rien ne m'est si cher — sous les cieux, que le sang que je veux dé -*

Ph *-pan - - - dre.*

H *-fen - - - dre. Mais pour l'ob - jet — de mon a - mour Qui peut vous inspi -*

Ph *Elle a trop su te plai-re, elle en perdra le*

H *-rer cet-te hai - ne fa - ta - le?*

Ph *jour. Puis je a-vec trop d'ar - deur immoler ma ri - va-le!*

H *Vo-tre ri - va-le? Je fré -*



H - mis. Thé-sée est votre é - poux, et vous aimez son fils? Ah! je me sens gla -

Vivement.  
H - cé d'une horreur sans é - ga - - le. Ter - ri-bles en-ne -

H - mis des per - fi - des hu - mains, Dieux si prompts au-tre -

H - fois à les ré-duire en pou - dre. Qu'at-tendez - vous? lan-cez la

H fou-dre! Qu'at-tendez-vous? lan-cez la fou - - dre! Qui la re -

## Phèdre.

H Ah! cesse, par tes vœux, d'allumer le ton -  
 -tient en - tre vos mains?

Ph -nerre! E - cla-te, é-veil-le toi, sors d'un honteux re - pos, Rendstoi digne fils d'un hé -  
 -ros Qui de monstres sans nombre a délivré la ter - re! Il n'en est échappé qu'un seul à sa fu -

Ph -reur. Frap - pe! ce monstre est dans mon cœur. Hippolyte.

Grands

Ph Tu balan-ces en - co - re? E - touf - fe dans mon sang un amour que j'ab -  
 H Dieux!



Ph  
-horre! Je ne puis obte - nir ce funes - te se - cours. Cruel, quelle rigueur ex -

Ph  
-trê-me! Tu me hais autant que je t'aime; Mais, — pour trancher mes tristes

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte qui la lui arrache sur le champ.)  
Ph  
jours, Je n'ai besoin que de moi - même. Donne! Hippolyte. Tu m'arra-ches ce  
Que faites - vous ?

#### Scène IV. Les même, THÉSÉE.

Ph  
fer? Mon é - poux!

H  
Thésée. Mon pè - re!

Que vois-je? Quel affreux spec - ta - cle! Ô trop fatal o -

(à part) (à Phèdre)

Th. - ra - cle! Je trou - ve les mal - heurs que m'a pré - dits l'en - fer. Rei - ne, dé - voi - lez -

Phèdre (à Thésée)

Th. N'approches plus de moi! l'amour est ou - tra - gé, Que l'amour soit ven -  
- moi cet o - dieux mys - tère!

### Scène V. THÉSÉE, HIPPOLYTE, CÉNONE.

(Elle sort)

Th. - gé!  
Thésée.

Sur qui doit tom - ber ma co - lè - re? Parlez, mon fils, par - lez! nom - mez - le cri - mi -

Hippolyte. (à part) (à Thésée)

Sei - gneur... Dieux! que vais - je lui di - re? Per - met - tez que je me re -  
- nel!



H. (Il sort)

- ti - re, Ou plu - tôt que j'ob - tienne un ex - il é - ter - nel!

# Scène VI. THÉSÉE, CÉNONE.

Thésée.

(à Cénone)

Quoi! tout me fuit, tout m'a-ban - don-ne: Mon é-pou-se, mon fils. Ciel! de-meu-rez, Cé-

Th. - no - ne! C'est à vous seule - à m'é-clai - rer Sur la tra-hi - son la plus

Cénone (à part)

(à Thésée)

Ah! sau-vons de la Reine et les jours et la gloi-re! Un dé-ses-poir af-

Th. noi - re.

œ. - freux... pou-vez-vous l'i gno - rer? Vous n'en a-vez é - té qu'un té-moin trop fi -

Œ.  
-dè-le. Je n'ose ac-cu-ser vo-tre fils; Mais la Rei-ne... Sei-

Œ.  
-gneur, ce fer ar-mé contre el-le Ne vous en a que trop ap-pris. Thésée.  
Dieux! a-

Œnone.  
Un a-mour fu-nes-te...  
Th.  
-chè-ve! C'en est as-sez, é-par-gne-moi le res-te!

## Scène VII. THÉSÉE.

Thésée.  
(Gaiment) *tr.* De mon heu-reux re-  
*mf*  
Th.  
-tour, au Dieu des vas-tes mers, Mes peu-les viennent rendre grâ-ce,



Th. Et je voudrais en - cor ê - tre dans les en - fers... Ca-chons leur a - vec

Th.  soin les cri-mes de ma ra-ce, Et sous un front se-rein dé-guïsons nos re-vers!

Scène VIII. THÉSÉE, Troupe de Trézéniens et de Matelots.

## Marche.

[illegible]

## Vivement.

Contraltos.

Ténors. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

Que ce ri - va - ge re - ten -

## Vivement.

*f*

Sopranos.

Contraltos. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

Ténors. - re du Dieu des flots, De la gloi - re, de la gloi - re du Dieu des

- tis - se De la gloi - - - re du Dieu des flots, du Dieu des

Basses.

*tr*

gloi - - - - re du Dieu des flots, De la gloi - -

flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - -

flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - -



re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - - -

re du Dieu des flots!

re du Dieu des flots!

re du Dieu des flots!

re du Dieu des flots!

(Danse)

*p*



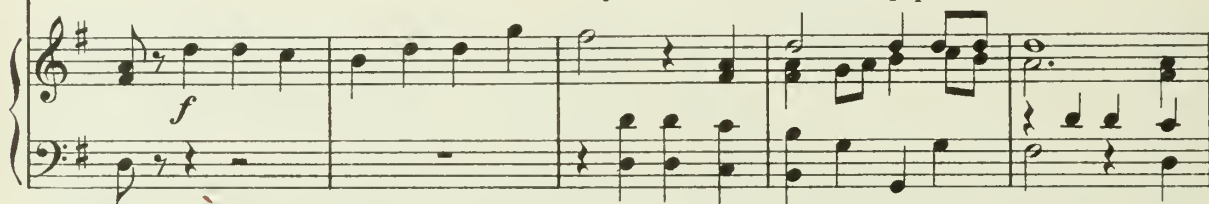
Sopranos. (Sans danse)

Contraltos. Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers

Basses. Chœur.

Qu'à ses bien-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il



Sopranos.

Contr. le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-vers, il

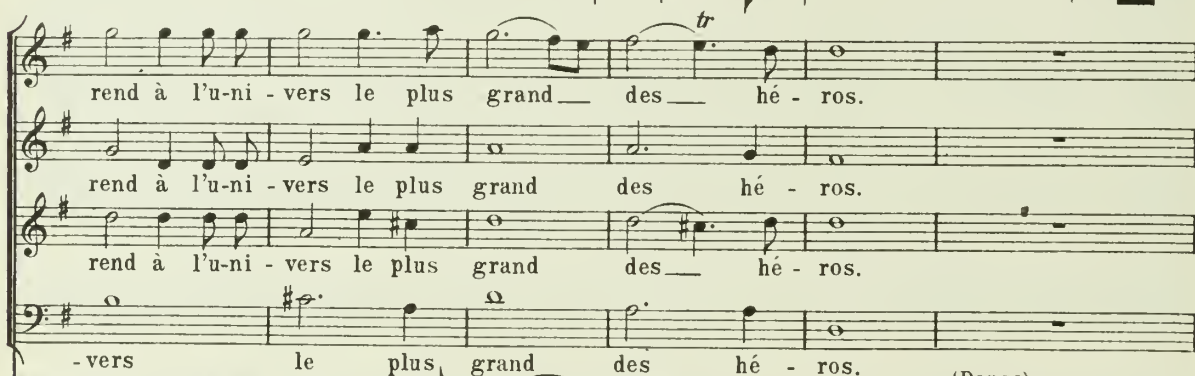
Ténors. faits

tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers, il

Basses.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers, il

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-



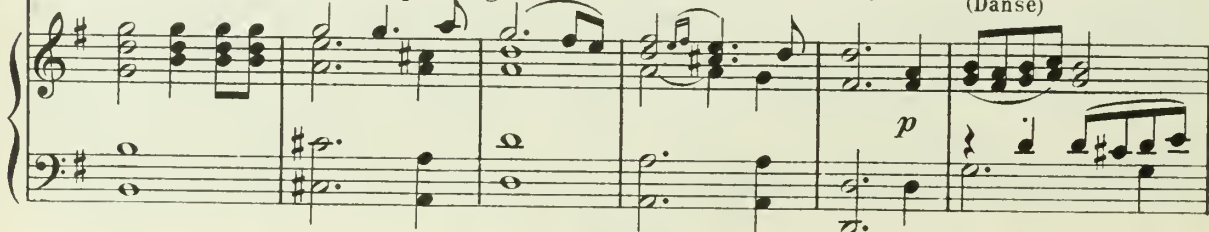
rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

-vers le plus grand des hé-ros.

(Danse)





Sopranos.

(Sans danse)

Contraltos.

Chœur.

Ténors.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se, Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-

Basses.

Que ce ri-va-ge re-ten-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se! Il rend à l'u-ni-vers il  
 - dis - se! Il rend à l'u-ni-vers il rend à l'u-ni-vers le plus  
 - tis-se De la gloi - re du Dieu des flots, De la gloi -  
 Que ce ri-va-ge re-ten-tis se De la gloi -

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.  
 grand des hé-ros, le plus grand des hé-ros.  
 - re du Dieu des flots! Que ce ri-  
 - re du Dieu des flots!

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se. Il

- va - ge re - ten tis - se De la gloi - re du Dieu des flots, De la

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se. Il

*1<sup>ers</sup> Sopranos.* Petit Chœur.

- re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -

*2<sup>ds</sup> Sopranos.* Petit Chœur.

- re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -

Petit Chœur.

rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros. Il

gloi - - - re du Dieu des flots!

rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.

*p*

vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus

vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus

rend à l'u - ni - vers, Il rend à l'u - ni - vers le plus



## Grand Chœur.

grand des hé - ros. Qu'à ses bien -

grand des hé - ros. Qu'à ses bien -

grand des hé - ros. Grand Chœur. Il rend à l'u-ni - vers, ———

Grand Chœur. Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se! Qu'à ses bien -

1ers 2ds Sopranos

-faits tout ap-plau-dis - se. Il rend à l'u-ni - vers le plus

Il rend à l'u-ni - vers le plus grand

-faits tout ap-plau-dis - se. Il rend à l'u-ni - vers le plus

Grand Chœur.

Il rend à l'u-ni - vers le plus grand

grand des hé - ros.

des hé - ros. Il rend à l'u-ni

grand des hé - ros. Il rend à l'u-ni - vers le plus grand des hé -

des hé - ros. Il

Il rend l'u-ni - vers le plus grand des hé - ros.

-vers le plus grand des hé - ros.

-ros, Il rend à l'u-ni - vers le plus grand des hé - ros.

rend à l'u-ni - vers le plus grand des hé - ros.

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

Que ce ri - va - ge re - ten -

gloi - - - re du Dieu des flots, re - ten - tis - se De la

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - re du Dieu des



-tis-se De la gloi - - - re du Dieu des flots, De la gloi - -  
 gloi-re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -  
 flots du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -  
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

*f*

Petit  
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -  
 Petit  
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -  
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,  
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,  
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

*f* *p*

Chœur Tous  
 tis - se, De la gloi - - - re du Dieu des flots!  
 Chœur Tous  
 tis - se, re - ten - ti - se De la gloi - - - re du Dieu des flots!  
 De la gloi - - - re du Dieu des flots!  
 De la gloi - - - re du Dieu des flots!

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -

Petit Chœur. Tous

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

*f* *p* *f*

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

(Danse)

*p*

(sans Danse)

*f* Que ce ri - va - ge re - ten -

*f* Que ce ri - va - ge re - ten -

*f* Que ce ri - va - ge re - ten -

*f* Que ce ri - va - ge re - ten -

*f* Que ce ri - va - ge re - ten -

*f* cre - scen - do



Petit chœur.

Tous

145

-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - - -

Petit chœur. Tous

-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - - -

-tis - se

-tis - se De la gloi - - -

*p* *f*

- - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

- - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

De la gloi re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

- - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

*allegro*

1er Air des Matelots.

Gravement.

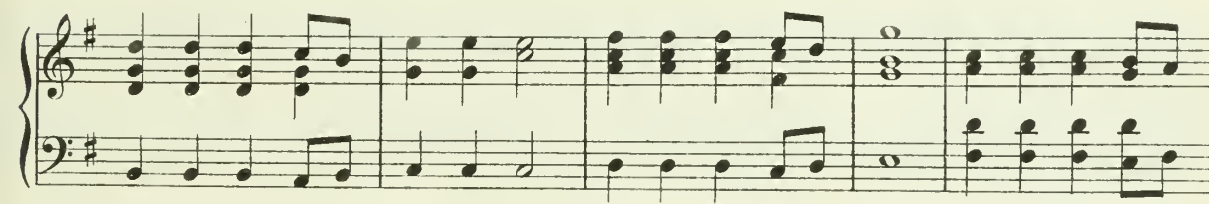
*f*



2<sup>e</sup> Air des Matelots.  
Vivement et marqué.

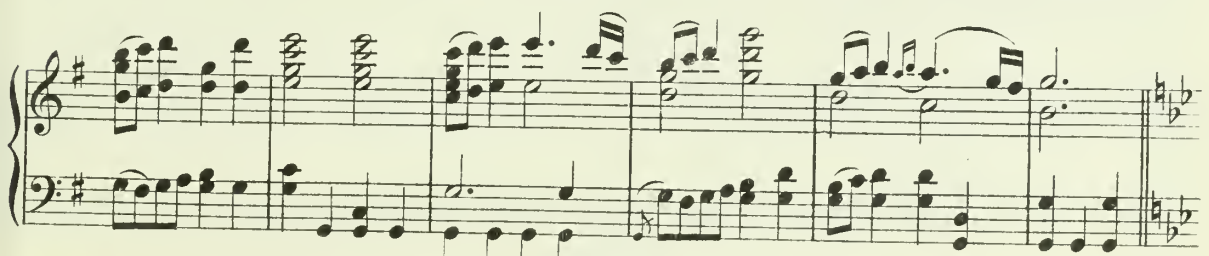
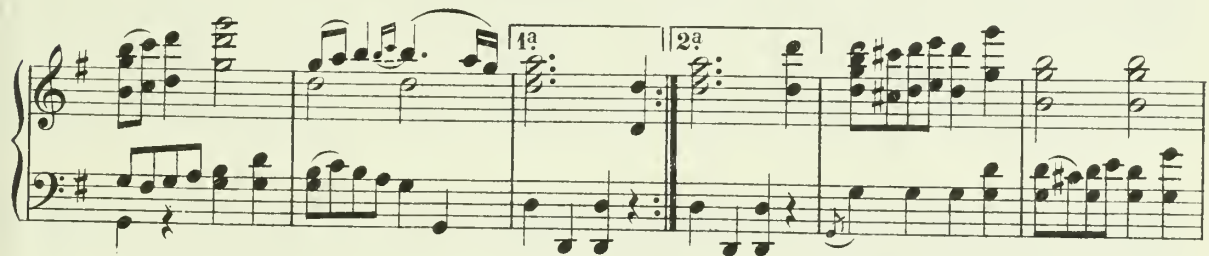
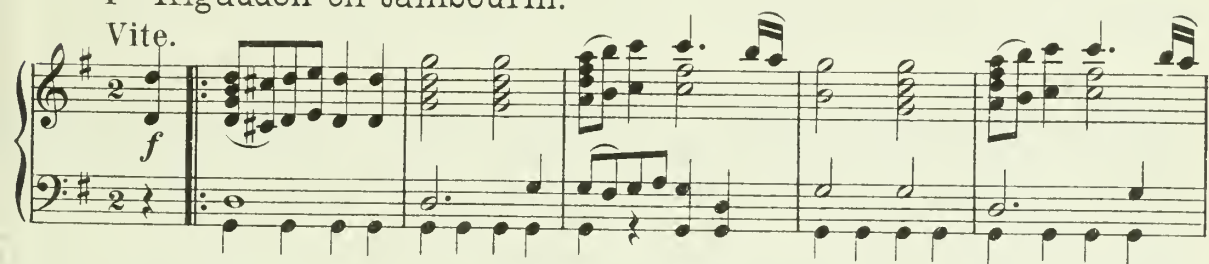






1er Rigaudon en tambourin.

Vite.



*p*

## Une Matelote.

L'a - mour comme Nep - tu - ne In - vite à s'em-bar-quer. Pour ten-ter la for -

*p*

-tu - ne On o - se tout ris - quer. Mal - gré tant de nau - fra - ges, Tous les

cœurs sont ma-te - lots. On quit - te le re - pos, On vo - le sur les



flots, On af-fron-te les o - ra-ges: L'a-mour ne dort Que dans le port.

On reprend le 1<sup>er</sup> Rigaudon

Thésée.

Pour l'au-teur de mes jours j'aime à voir vo-tre zè - le. Puis-se t'il à ja -

Th.

- mais sur un peu-ple fi - dè - le Ré-pan-dre tous les biens qu'il dai-gne m'ac-cor -

Th.

der! Mais, al - lez! en se - cret il faut que je l'im - plo - re. Le sort qui me pour -

Th.

- suit fait qu'il me reste en - co - re D'au - tres biens à lui de-man - der.

## Scène IX. THÉSÉE seul.

Th.

Quels biens! Je fré-mis quand j'y pen-se. Si c'en est un que la ven-

Th.

-gean-ce, Qu'el-le va cou-ter à mon cœur!

Vivement.

Thésée.

A pu-nir un in-grat d'où vient que je ba-lan-ce?

Tendrement et doux.

Th.

Quoi! ce sang qu'il tra-hit me parle en sa fa-

Th.

-veur. Vite. Non,



Th. non, dans un fils si cou - pa - ble Je ne vois qu'un monstre ef - fro -

Th. - ya-ble. Qu'il ne trouve en moi qu'un ven-geur, Qu'il ne trouve en moi qu'un ven -

Marqué, sans vitesse.

Th. geur!

*f et bien soutenu*

*cresc.*

Thésée

Puissant maî - - tre des

*p*

Th flots, fa-vo-ra-ble Nep-tu-ne, En -

Th - tends ma gé-mis-san-te voix! Per-mets que ton

Th fils t'im-por-tu-ne Pour la der-niè-re fois!

Th En-tends ma gé-mis-san-te voix! Per-mets que ton

Th fils t'im-por-tu-ne Pour la der-niè-re fois!



Th

Per-mets que ton fils t'im-por-tu - - ne Pour la der-

Th

- niè - - re fois! Hip-po-ly-te m'a fait le plus sanglant ou -

Th

- tra-ge. Remplis le serment qui t'en-ga-ge, Préviens par son tré-pas mon désespoir af-

Th

- freux! Ah! si tu re-fu - sais de venger mon in - ju - re, Je serais par-ri -

Th

- ci-de, et tu serais par - ju - re. Nous serions cou-pa-bles tous deux.

This musical score is for a piece titled "Frémissement des flots. Assez vite." (Trembling of the waves. Fairly fast). It is a piano piece in G major, 2/4 time, consisting of 15 measures. The notation is arranged in seven systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The right hand plays a continuous, rapid sixteenth-note arpeggiated pattern, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth-note chords. The piece features several trills in the right hand, marked with a 'Z' symbol. The tempo is indicated as "Assez vite." The score concludes with a final cadence in the seventh system.



Mais

de cour - roux l'on - - de s'a -

- gi - - - te. Trem

- ble! tu vas pé - rir, trop cou -

- pable Hip - po - ly - te!

Th 

Le sang a beau cri - er,

Th 

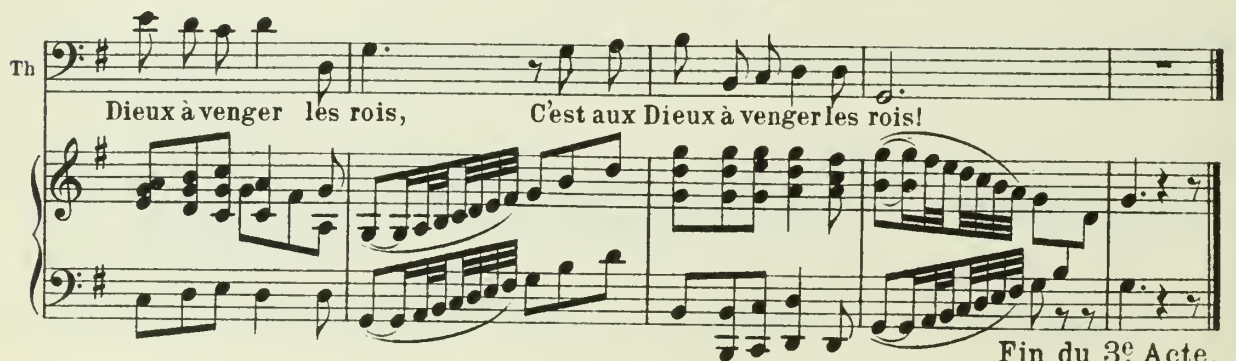
Je n'en-tends plus sa voix; Tout s'apprête à venger une injure mortel-le. Nep-

Th 

- tu-ne me sera fi - dè - - le: C'est aux Dieux à venger les rois, C'est aux

Th 

Dieux à venger les rois; C'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux

Th 

Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux à venger les rois!

Fin du 3<sup>e</sup> Acte.



# ACTE IV.

157

Le théâtre représente un bois consacré à Diane situé sur le rivage de la mer.

## Scène I. HIPPOLYTE.

### Prélude.

Tendrement.

### Hippolyte.

Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ce que j'ai - -

- me? Mon père pour ja - mais me ban-nit de ces lieux Si ché-ris de Di-a - ne

H  
 mê - - me. Je ne ver-rai plus les beaux yeux Qui fai - saient mon bon-

H  
 -heur su-prê - - me. Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ce que j'ai - -

H  
 - me? Et les maux que je

*espr.*

H  
 crains, et les biens que je perds, Tout ac - ca - ble mon cœur d'u - ne dou - leur ex -

H  
 - trê - - - me. Sous le nuage af - freux dont mes jours sont cou - verts, Que deviendra ma



H  
gloire aux yeux de l'u-ni - vers? Ah! faut-il, en un jour, per - dre

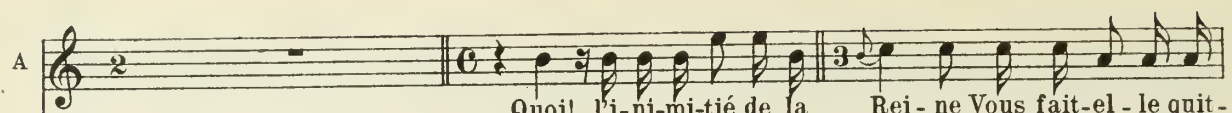
H  
tout ce que j'ai - - me?

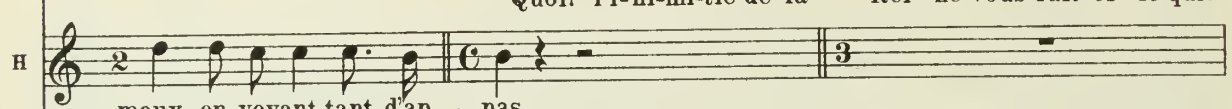
## Scène II. ARICIE, HIPPOLYTE.

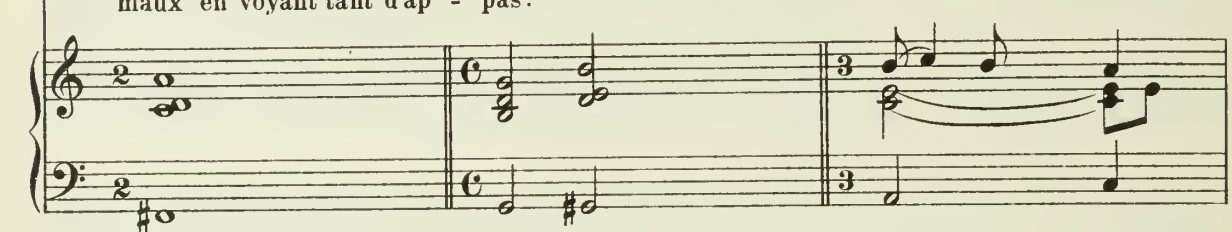
Aricie.

C'en est donc fait, cru - el, rien nar-rê - te vos pas. Vous dé-ses-pé - rez votre a -

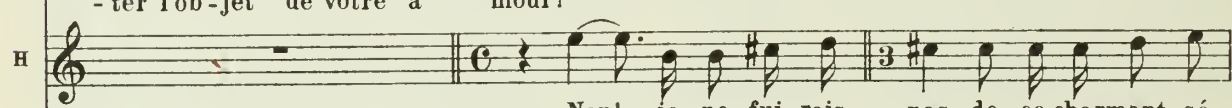
A  
- man-te. Hippolyte.  
Hé - las! par vos sou - pirs mon dé-sespoir s'aug-men-te. Je sens mieux tous mes

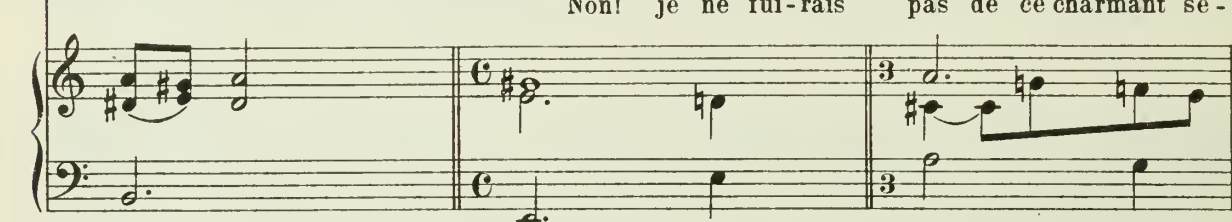
A  Quoi! l'i-ni-mi-tié de la Rei-ne Vous fait-el-le quit-

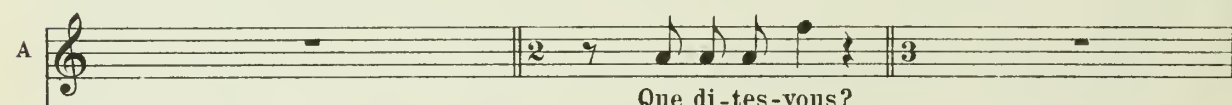
H  maux en voyant tant d'ap - pas.

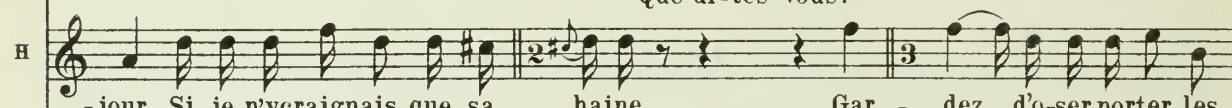


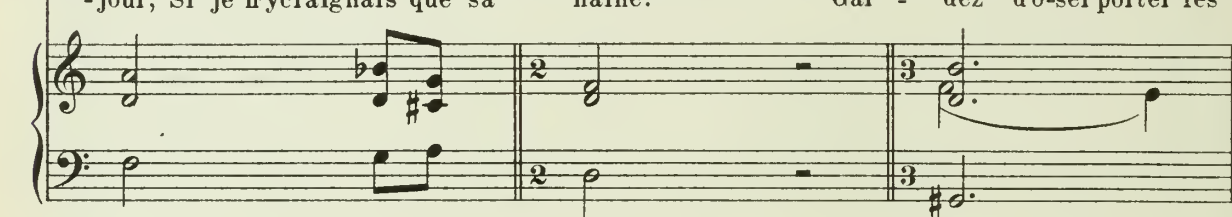
A  -ter l'ob-jet de votre a mour?

H  Non! je ne fui-rai pas de ce charmant sé-



A  Que di-tes-vous?

H  -jour, Si je n'y craignais que sa haine. Gar - dez d'o-ser porter les



H  yeux Sur le plus horri-ble mys - tè-re! Le respect me force à me tai-re. J'offenserais le





## Aricie.

Ah! c'est m'en dire as - sez. O cri - me! Mon  
 Roi, Di - ane et tous les Dieux.

cœur en est gla - cé d'épouvante et d'horreur. Cependant vous par - tez, et de Phèdre en fu -

## Air tendre.

(à part)

-reur Je vais de - ve - nir la vic - ti - me! Dieux! pour - quoi sé - pa - rer deux

cœurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - tre? Pour - quoi sé - pa - rer deux

*tr* (à Hippolyte)  
 cœurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - tre? Eh! quelle autre main que la

(à part)

A

vô-tre, Si vous ma-ban-don-nez, peut es-suy-er mes pleurs? Dieux! pour-

A

- quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'a-mour a faits l'un pour l'au-tre? Pour

A

- quoi sé-pa-rer deux cœurs Que l'a-mour a faits l'un pour l'au-

A

tre. Hippolyte Ô Ciel!— que di-tes— vous? Moi, vous

Eh bien!— daig-nez me sui-vre!

A

sui-vre!

H

Ces-sez de croi-re, Que je puisse oub-li-er le-soin de vo-tre



H  
gloi re! En sui-vant votre a - - mant vous sui-vez votre é - - poux. Ve-nez!

Aricie.  
Ah! Prin-ce, croyez en l'a - mour que, j'en at-  
quel si-len-ce fu - nes-te.

A  
- tes-te, Ce se - rait mon su-prê - me bien Du - nir vo - tre

A  
sort et le mien; Mais Di - ane est in - ex - o - ra - ble Pour l'a -

A  
mour et pour les a - mants.  
Hippolyte  
A d'in - no-cents dé - sirs Di - ane est fa - vo -

Duo.

A - ra - ble. Quel - le pré - side à nos ser - ments! Nous al - lons nous ju -

H - ra - ble. Quel - le pré - side à nos ser - ments! Nous al - lons nous ju -

A - rer une im - mor - tel - le foi! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -

H - rer une im - mor - tel - le foi! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -

A - mer no - tre chaî - ne! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -

H - mer no - tre chaî - ne! Viens! Rei - ne des fo - rêts, viens for -

A - ne, Viens for - mer no - tre chaî - ne! Que l'en -

H - ne, Viens for - mer no - tre chaî - ne! Que l'en - cens de nos



A - cens de nos vœux sé - lè - ve, sé -  
 H vœux sé - lè - - - ve, sé - - - lè - ve jus qu'à

A - lè - - - ve jus qu'à toi, sé - lè - ve jus-qu'à toi, sé -  
 H toi! Que l'en - cens de nos vœux sé - lè - ve jus-qu'à toi,

A - lè - - - ve, sé - lè - ve jus - qu'à  
 H sé - lè - - - - - ve jus - qu'à

A toi! Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou - ve - rai - ne! Que l'en -  
 H toi! Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou - ve - rai - ne! Que l'en -

A -cens de nos vœux sé - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos cœurs —

H -cens de nos vœux sé - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos

A l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou -

H cœurs — l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou - jours de nos

A -jours de nos cœurs. — Lu - ni - que sou - ve - rai - - ne!

H cœurs. — Lu - ni - que sou - ve - rai - - ne!

H Si je puis à vos jours u - nir tous mes mo - ments J'ou - blie - rai tous les



## Vif. (Bruit de chasse.)

H

maux où le ciel me con - dam - ne.

*mf*

H

Le sort con-duit vers nous ces su-jets de Di-

*tr.*

H

- a - ne. Qu'ils soient té - moins de nos ser - ments. Mais, res-pec-tons des

H

jeux si chers à la Dé - es - se. En les trou - blant craignons de l'ir - ri -

## Arieie.

H

Nous ne sau-rions trop mé-ri - ter Que pour nous el - le s'in - té - res - se.

- ter.

## Scène III. HIPPOLYTE ARICIE. Troupe de Chasseurs et de Chasseresses.

Chœur.

Vif. Sopranos.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Contraltos.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Tenors.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Bass.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-traits! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Vif.

Que les an-tres les plus se-crets Re-ten-tis-sent de no-tre-

Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-

gloi-re, Re-ten-tis - - - - - sent de no-tre gloi -

-crets Re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -

-crets Re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -

-crets Re-ten-tis sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -



- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -

Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -

Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -

Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -

Petit Chœur. Tous

- tout vo - ler nos traits A - ni - mons - nous à la vic - toi - re! A - ni - mons -

- tout vo - ler nos traits A - ni - mons - nous à la vic - toi - re! A - ni - mons -

- tout vo - ler nos traits A - ni - mons -

- tout vo - ler nos traits A - ni - mons -

*mf* *f*

nous à la vic - toi - re!

nous à la vic - toi - re!

nous à la vic - toi - re!

nous à la vic - toi - re!



A-ni-mons-nous à la vic - toi - re! Que les

A-ni-mons-nous à la vic - toi - re!

A-ni-mons-nous à la vic - toi - re!

A-ni-mons-nous à la vic - toi - re!

an-tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tissent re-ten - tis-sent de no - tre

Que les an-tres les plus se - crets, Que les an-tres les plus se - crets, Re-ten - tis - sent, re-ten -

gloi - re, re-ten - tissent de no - tre

Que les an-tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tissent de no - tre

- crets re-ten - tis-sent, re-ten - tis - sent, re-ten - tissent de no - tre

- tis - sent, re-ten - tis-sent de no - tre gloi -

gloi - re! Que les an - tres les plus se -

gloi - re! Que les

gloi - re!

- - re! Que les

*ff*

- crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tis - sent, re-ten - tis -

an - tres les plus se - crets Re-ten - tis sent, re-ten - tis -

Que les an - tres, les plus se - crets Re-ten -

an - tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent de no-tre gloi -

- sent de no-tre gloi - re!

sent de no-tre gloi - re!

- tis sent de no-tre gloi - re! Que les

- re! Que les an - tres les plus se -



Que les an - tres les plus se - crets Re - ten -

Re - ten - tis - - -

an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - sent, re - ten -

- crets Re - ten - tis - - - sent, re - ten -

- tis - - - sent de no - tre gloi - - - re!

- - - sent de no - tre gloi - - - re!

tis - sent, re - ten - tis - sent de no - tre gloi - - - re!

tis - - - sent de no - tre gloi - - - re!

1<sup>er</sup> Air.

*f*

*ff*

*Fin.*

1<sup>re</sup> Reprise.

D. C. 2<sup>e</sup> Reprise.

## D. C.

## Une Chasseresse.

Amants, quelle est vo - tre fai - bles - se! Voyez l'a-mour sans vous a - lar-mer! Ces mê-mes

Fin. 1<sup>re</sup> Reprise.

traits dont il vous bles-se, Contre nos cœurs n'osent plus s'ar-mer. Malgré ses charmes les plus

doux, Bravez ses ar-mes, Faites comme nous! O-sez sans a - larmes At-ten-dre ses



*al segno* § 2<sup>e</sup> Reprise.

une C  
coups! Si vous combat - tez, la victoire est à vous. Vous, vous plaiguez qu'il a des rigneurs, Et vous ai-

une C  
- miez tous les traits qu'il vous lance. C'est vous qui les ren-dez vainqueurs. Pourquoi sans dé -

2<sup>e</sup> Air en Rondeau.  
Mouvement de Gavotte.

*al segno* §

une C  
- fense Li - vrer vos cœurs?

*Fin.*

1<sup>ere</sup> Reprise. *tr*

*f*<sub>3</sub> *tr* *tr*

*ff* *2<sup>e</sup> Reprise.* *D. C.* *tr*

*Une Chasseresse (seule).*

*1<sup>a</sup>* *2<sup>a</sup>* *3*

A la chasse à la chas - - se, Armez

*tr* *p*

vous. *Un Chasseur (seul).*

Ar-monsnous!

Sopranos. *3*

Contraltos. Couronstous à la chasse, à la chasse, à la chasse! Armons nous, ar-mons-

Ténors. Courons tous à la chasse! Armons nous, ar-mons-

Basses. Courons tous à la chasse! Armons nous, ar-mons-

*tr* *f*



## La Chasseresse.

A la chasse, à la chas - - se! Armez vous! Un Chasseur.

Ar-monsnous!

- nous!

Couronstons à la

- nous!

- nous!

- nous!

Une Chasseresse (seule).  
*Fin.* 1<sup>re</sup> Reprise.

Dieu des cœurs, cé-dez la

chasse, à la chasse, à la chasse! Armons nous, armons-nous!

Couronstons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

Couronstons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

Couronstons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

1<sup>re</sup> Reprise.

*Fin.*

pla - ce! Non, non, ne rénez ja - mais!

Que Di - a - ne pré -

\* Les notes entre parenthèses s'exécutent pour terminer le morceau.  
D. & F. 6051

une C

si - de! Que Di - a - ne nous gui - de! Dans le fond des fo -

D.C. „A la Chasse“  
jusqu'au mot Fin. § 2<sup>me</sup> Reprise.

une C  
- rêts, Sous ses lois Nous vivons en paix. Nos a - si - les Sont tran -

une  
C

- quil-les. Non, non, rien n'a plus d'at-traits. Les plaisirs sont par-

This musical score is for a piece in G major, 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The lyrics are: '- quil-les. Non, non, rien n'a plus d'at-traits. Les plaisirs sont par-'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature 'C'. The bass staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature 'C'. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and sixteenth notes, as well as triplets and sixteenth-note runs. The lyrics are written below the vocal staff.

une  
C

- faits. Au-cun soin n'embar - ras - se. On y rit des a -

D. C., A la Chasse“  
jusqu'au mot Fin. § 1<sup>er</sup> Menuet.

une  
C

- mours, On y passe Les plus beaux jours.

6

f

f





### 2<sup>me</sup> Menuet en Rondeau.



après la reprise  
on reprend le 1<sup>er</sup> Menuet.



The musical score is divided into several systems. The first system shows a piano introduction in 4/4 time, marked *p* (piano) and *Assez animé*. The second system continues the piano accompaniment with dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano). The third system includes vocal entries for the choir, with lyrics "cre - scen - do" and dynamic markings *f* and *p*. The fourth system features a vocal choir section with four parts: Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), and Basses (Bses). The lyrics are "Quel bruit! Quels vents,". The fifth system shows a piano accompaniment with a forte (*ff*) dynamic. The sixth system features a vocal choir section with four parts, all singing "ô ciel!". The seventh system shows a piano accompaniment with a forte (*ff*) dynamic.

**Piano Accompaniment:**

- System 1: *p* (piano), *Assez animé*.
- System 2: *f* (forte), *p* (piano).
- System 3: *f* (forte), *p* (piano).
- System 5: *ff* (fortissimo).
- System 7: *ff* (fortissimo).

**Vocal Choir:**

- System 3: *f* (forte), *p* (piano). Lyrics: "cre - scen - do".
- System 4: Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), Basses (Bses). Lyrics: "Quel bruit! Quels vents,".
- System 6: Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), Basses (Bses). Lyrics: "ô ciel!".



Quel - le montagne hu - mi - - - de! Quel

monstre elle en - - fante

à nos yeux!

1 3 1 4

O Di - a-ne, accou - rez! Vo -

O Di - a-ne, accou - rez! Vo -

O Di - a-ne, accou - rez! Vo -

O Di - a-ne, accou - rez! Vo -

*f sempre*

Hippolyte (avançant vers le monstre).

Ve -

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

*tr*



H

- nez! qu'à son dé - faut Je vous ser - ve de

Arieie.

Ar - rê - te, Hippo - ly -

gui - de.

A

- te, où cours - tu? Que va-t-il de - ve -

A

- nir! Je frémis, je fris - son - ne. Est-ce ain -

A

- si que les Dieux pro - tè - gent la ver - tu? Di - a - ne même l'a - ban -

## Vite.

A

don - ne.

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Dieux! Quelle flam - me l'en-vi -

Vite.

A

Quels nu - a - ges é - pais! ——— Tout se dis -

- ron - ne!

- ron - ne!

- ron - ne!

- ron - ne!

Lent.

A

si - pe... Hé - las! Hippo-ly-te ne pa-raît pas... Je

Lent.



OPERA WORKSHOP

A

meurs....

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly - te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly - te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly - te n'est plus...

O dis-grâ-ce cru-el - le, Hippo-ly - te n'est plus...

*pp*

Scène IV - PHÈDRE, troupe de chasseurs et chasseresses.

Phèdre.

Quelle plainte en ces lieux m'ap-pel-le? Il n'est

Hip-po-ly-te n'est plus

Hip-po-ly-te n'est plus

Hip-po-ly-te n'est plus

Hip-po-ly-te n'est plus

*p*

Ph plus! ô douleur mor-tel - le! Quel sort l'a fait tomber dans la nuit é-ter -

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

*più f*

(Plus vite)

Ph - nel - le?

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

(Plus vite)



Ph

Non, sa mort est mon seul ou-vrage. Dans les En-fers c'est par moi qu'il des -

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

Ph

- cend. Neptu-ne, de Thé-sée a cru venger l'ou-tra-ge. J'ai ver - sé le sang in-no -

Vite.  
(Déclamation mesurée)

Ph

- cent. Qu'ai - je fait? Quels re - mords Ciel!

Ph

J'entends le ton - ner - re. Quel bruit!

Ph Quel ter - ri - bles é - clats! Fuy - ons!

*molto* *ff*

Ph Où me ca - cher? Je sens trembler la ter - re.

*sfz* *p* *simili*

Ph Les En - fers s'ou - - vrent sous mes pas.

*f*

Ph Tous les Dieux, con - ju - rés pour me li - vrer la

*p* *f* *p*

Ph guer - re, Ar - ment leurs re - dou - ta - bles bras.

*f*



## Récitatif.

Ph Dieux cru - els, ven - geurs impla - ca - bles! Suspen - dez un cour - roux qui me

Ph gla - ce d'ef - froi! Ah! — si vous é - tes é - qui tables, Ne tonnez pas encor sur

Ph moi! La gloi - re d'un hé - ros que l'in - justice op - pri - me, Vous demande un

Ph jus - te se - cours. Laissez moi ré - vé - ler à l'auteur de ses jours Et — son in - no -

Ph - cence et mon crime!

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

0 re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

Fin du 4<sup>e</sup> Acte.  
(On reprend le 1<sup>er</sup> Air des  
Matelots pour Entr'acte.)

## ACTE V.

## 1er TABLEAU.

Même décor qu'à l'Acte précédent.

Scène I - THÉSÉE.  
Lentement.

Thésée.

Grands Dieux! de quels re-mords je me sens dé-chi-

Th - rer! Que d'horreurs à la fois! J'ai vu Phèdre ex-pi-

Th - rer. Quel mystè-re odi-eux! Quel a-mour dé-tes-



Th - ta - ble La perfide, en mou - rant, vient de me déclai - rer! Mon fils...

Th O douleur qui m'ac - ca - ble! Il é - tait in - no - cent. Dieux, que je suis cou -

Th - pa - ble! Ren - trons dans les en - fers! qui peut me re - te -

Th - nir? D'un monstre tel que moi dé - li - vrons la na -

Th - tu - re! De la plus horrible impos - tu - re Les perfi - des au - teurs viennent de se pu -

Th *- nir. Mes parri - ci - des vœux ont consommé le crime, Et je dois à mon*

Th *filz sa derniè-re vic - ti - me. Dieu des mers, aux mor - tels cachemoi pour ja - mais!*

(Thésée veut se précipiter dans la mer.)

## Scène II - NEPTUNE, THÉSÉE.

Neptune.

Th *Ar - rê - te!*

Th *Pour un fils quel-le pi-tié vous presse? Laissezmoi pré-ve-*

Th *- nir la fou-dre venge - resse! Après le plus noir des for-faits, Ouvrezmoi pour tom-*

Th *- beau vos de-meures pro - fon - des! Que la mort, que je cherche au milieu de vos*



Neptune.

Th  
on-des, Soit le dernier de vos bien-faits!

Ton bras à l'univers est en-cor néces-

N  
- sai-re. Va! ton fils n'est pas

Th  
Ciel! ne puis-je attendre un père? Que je ven-ge mon fils!

N  
mort. Di-ane a prissoin de son

Th  
Il n'est pas mort! Quels Dieux auraient pris sa dé-fen-se?

N  
sort. Je servais malgré moi ton a-veu-gle trans-port, Quand le Des-tin dont la puis-

Assez vite.

N *-san-ce* Fait trem - bler les en - fers, et la

N terre et les cieux, A daigné m'affran - chir d'un serment o - di - eux Qui faisait pé -

N -rir l'inno - cence. Il faut perdre un si doux es -  
Thésée.  
O mon fils, mon cher fils, je puis don ce re - voir!

N - poir. Pour te pu - nir d'une in - jus - te ven - geance, Le Destin pour ja - mais t'interdit sa pré -

N sen - ce. Thésée.  
Je ne te verrai plus! O jus - te châti - ment!

*p*

*And.* \*

D. & F. 6051



Th *Au lieu d'un tendre em-brasse-ment, Mon fils, reçois les vœux d'un trop coupa-ble*

Th *pè - re! Puisqu'on met entre nous un rempart éter - nel, Puisse - tu dans le*

Th *sein d'une terre é - tran - gè - re, Jouir de cette paix si char - man - te et si*

Th *Neptune. Douter de son bon - chère Que tu n'as pu trou - ver dans le sein pa - ter - nel!*

N *- heur, c'est nous faire un ou - trage. Va, laisse aux immor - tels achever leur ou - vrage!*

(Neptune rentre  
sous les flots et  
Thésée se retire)

Le théâtre représente des jardins délicieux qui forment les avenues de la forêt d'Aricie.  
On y voit Aricie couchée sur un lit de gazon et qui s'éveille au bruit d'une douce symphonie.

## Scène III.—ARICIE.

Gracieusement.

*p*

*püf*

*p*

Aricie.

Où

A

suis - je? De mes sens j'ai recouvré l'u - sa - ge. Dieux!

*lent*



A

ne me l'a-vez vous ren - du, Que pour me re-tracer l'i - ma - ge Dutendrea -

A

Modéré.

- mant que j'ai per - du?

*Haut*

*p*

A

Archie.

Quels doux concerts!

*p*

A

Quel nouveau jour m'é-clai - re!

*p* *f*

Aricie.

Non, non! ces sons harmoni-eux, Ce so-leil qui

A

brille à mes yeux, Sans Hippo-ly-te, hé-las! rien ne saurait me

A

plai - re.

A

Mes yeux, vous n'êtes plus ou-verts Que pour ver - ser des



A

lar - - mes! Mes yeux, vous n'êtes plus on - verts Que pour ver-

A

- serdes lar - - mes!

A

*Fin.*  
En vain d'aimables

A

sons font retentir les airs, Je n'ai que des sou-pirs pour ré - pon - dre aux con-

A

- certs Dont ces lieux enchan - tés viennent m'offrir les char - - mes!

## Scène IV.—DIANE, ARICIE. Troupe de Bergers et Bergères.

Animé.

Sopranos.

Contraltos.

CHŒUR.

Ténors.

Basses.

Bergers et Bergères.

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante immor - tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos

Animé.

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré -

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais, Ré -

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez, ré -

bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez, ré -

Trio (Petit Chœur)

- gnez à ja - mais dans nos bois! Ré -

- gnez à ja - mais dans nos bois! Ré -

- gnez à ja - mais dans nos bois!

- gnez à ja - mais dans nos bois!

*mf* *p*



Tous

- gnez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -

- gnez à ja - mais! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor -

Des-cen - dez, Des-cen - dez bril -

- tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez

- tel-le, Ré - gnez, Ré - gnez ré - gnez ré -

- tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré -

- lante im - mor - tel - le, Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré -

— à ja - mais dans nos bois!

- gnez, à ja - mais dans nos bois!

- gnez, à ja - mais dans nos bois!

- gnez, à ja - mais dans nos bois!

*mf*

Ré - gnez, ——— ré -  
 Des-cen -  
 Des-cen -  
 Des-cen - dez, des-cen -

- gnez à ja - mais dans nos bois!  
 - dez, bril-lante im-mor - tel - le! Ré - gnez,  
 - dez, bril-lante im-mor - tel - le! Ré - gnez,  
 - dez, bril-lante im-mor - tel - le! Des-cen -

Ré - gnez, ——— ré - gnez, ré - gnez à ja -  
 ré - gnez, ré - gnez, ——— ré - gnez, ré - gnez à ja -  
 ré - gnez, ré - gnez, ——— ré - gnez ——— à ja -  
 - dez, des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen - dez! Ré - gnez à ja -



-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

-mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

Aricie.

Ciel! Di - a - ne! Mal-gré ma disgrâce cru - el-le, Signalons l'ardeur de mon

A

zè-le Pour la di-vi-ni-té qui metient sous ses lois! Joignons nous aux

Des-cen-dez!

Des-cen-dez!

Des-cen-dez!

Des-cen-dez!

*p*

A

voix De cet-te trou - pe si fi - dè-le! Des-cen - dez, bril - lante im - mor -

A

- tel - - - le.  
Ré-gnez à ja-mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!  
Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!  
Des-cen-  
Des-cen-

A

Ré - gnez, ——— ré - gnez! ——— Ré-gnez à ja-  
Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré-gnez à ja-  
Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré-gnez à ja-  
-dez,des-cen - dez, des-cen - dez,des-cen - dez!  
-dez,des-cen - dez, des-cen - dez,des-cen - dez!



A

- mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!

Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!

Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!

*f* *p*

### Scène V. — DIANE. Les précédents.

Diane.

Peuple toujours soumis à mon obéissance, Que j'aime à me

*p*

D

voir parmi vous! Je fais mes plaisirs les plus doux De ré -

D *- gner* sur des cœurs où ré - gne l'in - no -

D *- cen - ce.* Pour dispenser mes lois dans cet heu - reux sé -

D *- jour* J'ai fait choix d'un hé - ros qui me ché - rit, que j'ai - me. Cé - lé -

D *- brez* cet auguste jour! Que pour ce nouveau maître ainsi que pour moi - mê - me Les plus beaux

(à Aricie.)  
D jeux soient prépa - rés! Al - lez en prendre soin! vous, nymphe. demeu - rez!



Aricie.

Ô trop heureux ber gers! Que je leur porte en - vi - e!

Qui te fait en-vi - er leur

Hip-po-lyte a per-du la vi - e.

sort? Ne t'af - fli - ge plus de sa

Non, un si tendre a -


mort! Grâce à ma bonté secou - ra-ble, Bientôt — tu auras rien per - du.

- mant ne peut ni - tre ren - du. La perte en est ir-ré pa-ra - ble.

Bien-tôt un tendre é -

A  Ô ciel! — é-par-gnez - moi cet ob-jet o - di -


D  -poux va paraître à tes yeux.




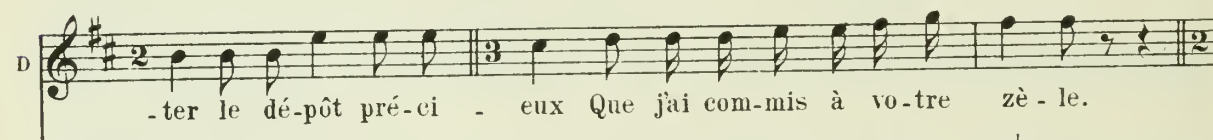
A  -eux!

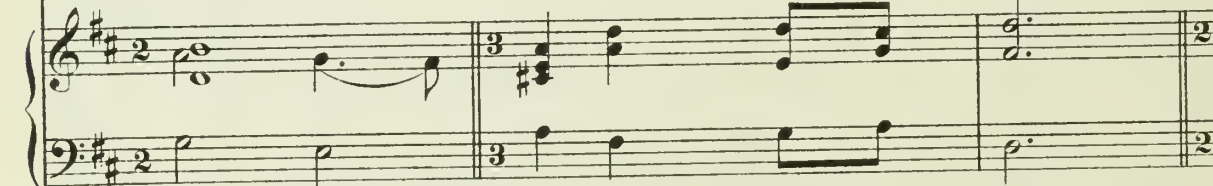
D  Tu vas sor-tir d'er - reur. Troupe, à ma voix fi - dè - le, Doux zé-phirs, vo -



D  -lez en ces lieux! Il est temps d'ap - por -



D  -ter le dé-pôt pré-ci - eux Que j'ai com-mis à vo-tre zè - le.



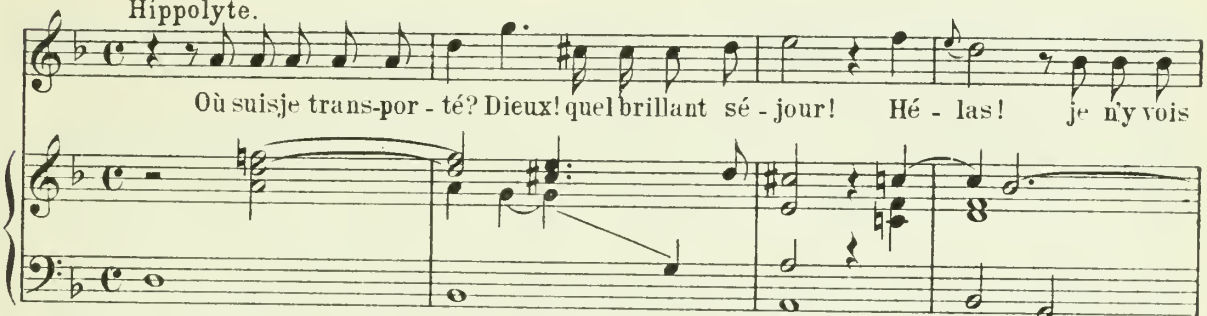


Vol des Zéphirs.

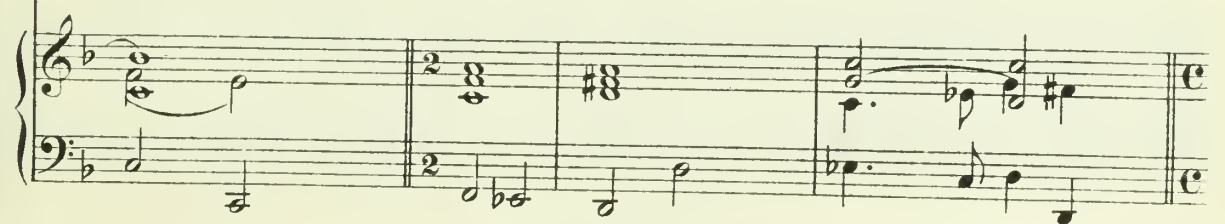
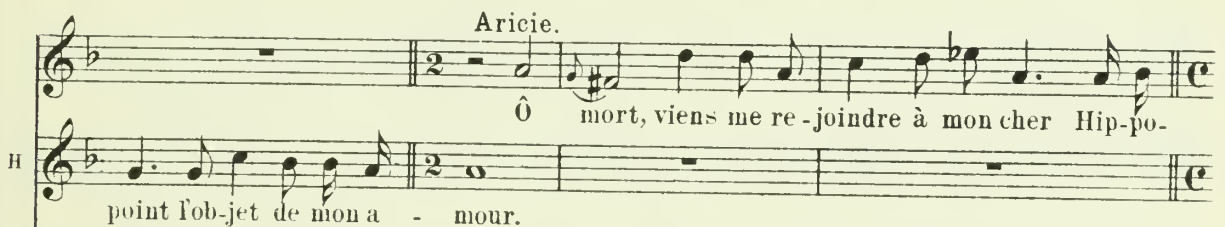
Très vite et lié.



Hippolyte.



Aricie.



A *- ly-te!*  
*Diane.*  
 Laisse échapper au moins un regard vers l'é-poux! L'a-mant n'en se-ra point ja-

A *Non!* *Non!* a-vec mon premier vain-  
 D *-loux. Faut-il que Di-ane en vain t'en sol-li-ci-te?*

A *-queur. Rien ne doit par-ta-ger mon â-me, Et mes yeux se-ront à sa*

A *flam-me Aus-si fi-dè-les que mon cœur. Fuyons!*  
*Diane.*  
*Il ap-pro-che. Hippolyte.*  
*Ciel! quels*



## Aricie

Dieux! Qu'en-  
sons! oh! Dé-es-se, Pardonnez à l'a-mour le transport qui me pres-se!

Duo.  
Assez animé.

-tends-je? Hip-po-lyte, est-ce vous que je vois? Que mon  
A-ri-cie, est-ce vous que je vois? Que mon

sort — est di-gne d'en-vi-e! Le mo-ment qui vous rend à  
sort — est di-gne d'en-vi-e! Le mo-ment qui vous rend à

moi Est le plus heu-reux de ma vi-e, Le mo-ment qui vous rend à  
moi Est le plus heu-reux de ma vi-e, Le mo-ment qui vous rend à

A  
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

H  
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

*en ralentissant*

A  
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e.

H  
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e.

Diane.

Ten-dres a - mants, vos malheurs sont fi - nis. Pour votre hy - men tout se pré-

D  
- pa - re. Ne craignez plus qu'on vous sé - pa - re, C'est moi qui vous u -

Aricie.

Quel heureux change - ment! quoi! c'est Di - a - ne mê - me, Qui pour les ten-dres

D  
- nis.



A. *cœurs se dé-clare en ce jour!*

D. *Du souverain des Dieux je suis la loi su-*

D. *-pré-me. En faveur de l'hy - men je fais grâce à l'a - mour.*

*Hippolyte.*

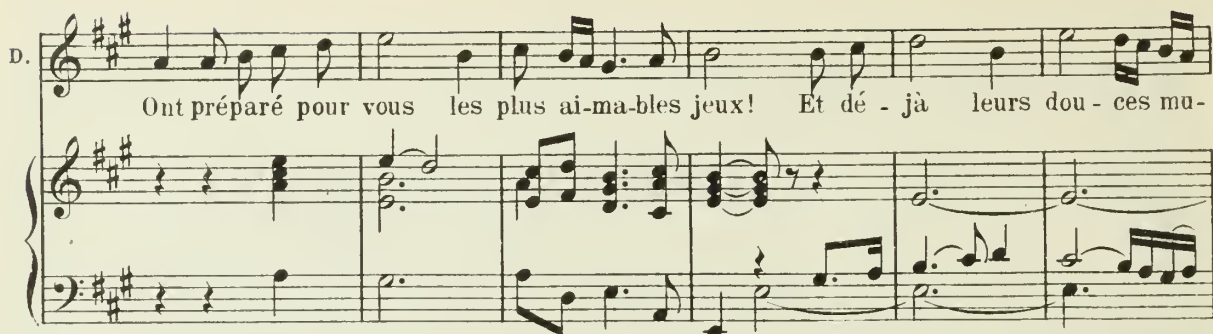
*Vous m'unissez à ce que*

H. *j'aime, Déesse! Ah! par quels vœux mon cœur peut-il ja-mais Reconnaître tous vos bien-faits?*

(Bruit de Musettes.)

*Diane.*

*Les ha-bi - tants de ces re - trai - tes*

D.  Ont préparé pour vous les plus ai-ma-bles jeux! Et dé - jà leurs dou - ces mu-

D.  - settes An-noncent le moment heu-reux Où vous al-lez régner sur eux.

Scène VIII. - DIANE, ARICIE, HIPPOLYTE. Troupe d'habitants de la forêt d'Aricie.  
Marche.








## Chœur.

1<sup>ers</sup> Sopranos  
Au son de la mu - set - te, Dan - sons! Que l'é -

2<sup>ds</sup> Sopranos  
Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! \_\_\_\_\_ Que l'é -

Contraltos  
Chan - tons, chan - tons, Chan - tons, dan - sons!

Ténors  
Chan tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!

Basses  
Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!

- cho ré - pè - te Nos ten - dres sons! Au son de la mu -

- cho ré - pè - te Nos ten - dres sons! Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! \_\_\_\_\_

Chan - tons, dan - sons! \_\_\_\_\_ Chan - tons, chan - tons, chan -

Dan - sons, chan - tons! Au son de la mu -

Chan - tons, \_\_\_\_\_ chan - tons, dan - sons, Chan -

- set-te Dan - sons, Croissez, naissante her - bet-te! Pais - sez, \_\_\_\_\_ bondissants mou -

\_\_\_\_\_ Croissez, naissante her - bet-te! Pais - sez, \_\_\_\_\_ bondissants mou -

- tons, dan - sons, Croissez, naissante her - bet-te! Pais - sez, \_\_\_\_\_ paisez, bondissants mou -

- set-te Dan - sons!

- tons, dan - sons!

- tons! \_\_\_\_\_ Au son de la mu - set-te, Dan - sons!

- tons! \_\_\_\_\_ Au son de la mu - set-te, Dan - sons!

- tons! \_\_\_\_\_ Au son de la mu - set-te, Dan - sons!

Chantons sur la mu - sette, Chan - tons, \_\_\_\_\_ chan - tons, Dan - sons!

Chantons sur la mu - sette, Chan - tons, \_\_\_\_\_ chan - tons, Dan - sons!

On reprend la Marche page  
214 jusqu'au mot Fin.



Diane.

Ber-gers, vous al-lez voir com-bien je suis fi - - dè - le A te-nir ce que je pro-

D. - mets. Le hé-ros qui sur vous va régner dé-sor-mais Se-ra le prix de vo-tre

Modéré.

D. zè - le. Que tout soit heu - reux sous les

D. lois Du roi que Di - a - ne vous don - ne. Que tout ap-plau-

D. - disse a mon choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron -

D. *- ne. Que tout ap-plau - disse à mon choix! C'est la ver -*

D. *- tu qui le cou - ron - - ne. Que tout soit heu -*

D. *- reux sous les lois Du roi que Di - a - ne vous don - - ne!*

D. *Que tout ap-plau - disse à mon choix! C'est la ver -*

D. *- tu qui le cou - ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou -*



D. *ron - - - - - ne.*

## Chœur.

Sopranos

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Contraltos

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Ténors

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Basses

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

*p*

## Trio (Petit chœur)

don - ne!

Que tous soit heu - reux sous les

don - ne!

Que tous soit heu - reux sous les

don - ne!

don - ne!

*f* *p*

Tous

lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau -

lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau -

Que tout applau - disse à son

- disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix!

Que tout applau - disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est

- disse à son choix, à son choix!

choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,

- la ver - tu qui le cou - ron - ne,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne. Que tout applau -



C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

- disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

Que tout soit heu -

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi

Que tout soit heu - reux sous les lois Que tout soit heu - reux sous les lois Du

- reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne,

Que tout soit heu - reux sous les lois Du

que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau - disse à son choix; Que tout applau -  
 roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu  
 que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu  
 roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu

Trio (Petit Chœur)

-disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.  
 qui le cou - ron - ne. C'est la ver - tu qui le cou - ron -  
 qui le cou - ron - ne.  
 qui le cou - ron - ne. Que tout applau -

Tous

Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou -  
 ne. C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -  
 C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -  
 -disse à son choix! C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -



- ron - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

- ron - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

- ron - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

- ron - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

*Fin.*

**Chaconne.**  
Gracieusement.

*p*

*p sempre*

*f*

*p*





This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical markings and dynamics:

- System 1:** Treble clef has a *trm* marking. Bass clef has a *Red.* marking and an asterisk (\*). Dynamics include *p* (piano).
- System 2:** Continuation of the piece with various note values and rests.
- System 3:** Treble clef has a *p* marking. Bass clef has an *f* (forte) marking.
- System 4:** Treble clef has a *trm* marking. Bass clef has an *ff* (fortissimo) marking. A *Red.* marking and asterisk (\*) are at the end of the system.
- System 5:** Treble clef has a *trm* marking. Bass clef has a *Red.* marking and asterisk (\*). A *Red.* marking and asterisk (\*) are at the end of the system.
- System 6:** Treble clef has a *trm* marking. Bass clef has an *f* marking.
- System 7:** Treble clef has a *p* marking. Bass clef has an *f* marking.

**Ariette. (Air du Rossignol.)**

**Même mouvement.**

Une Bergère.



B

B

- ges !

B

Ros-si-gnols a-mou-reux, ré-pon-dez à nos

B

voix — Par la dou-ceur de vos ra-ma- - ges!

B

Ré-pon-dez! Ré-pon-dez - à nos voix

B

Par la dou - ceur de vos ra - ma -

*f* *p*

B

ges,

B

Par la dou - ceur de vos ra - ma -

B

ges!

*mf*

*pff*

*pff* *p* *Fin.*



## La Bergère.

Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges A la di - vi - ni - té qui

B rè - gne dans nos bois! Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges

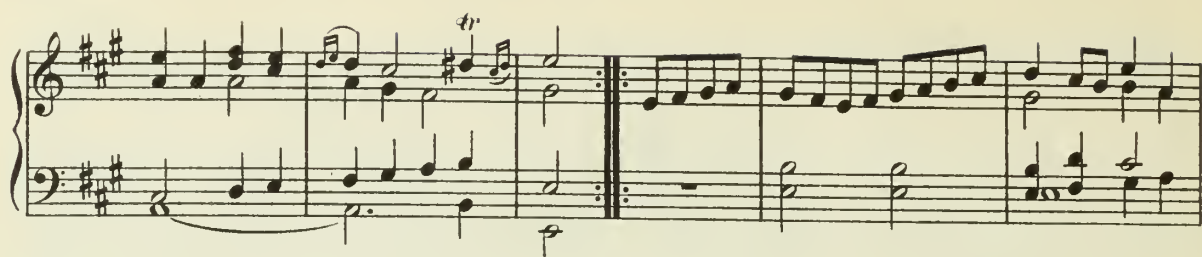
B A la di - vi - ni - té qui rè -

B - gne dans nos bois!

*D.C.*  
jusqu'à Fin.

1<sup>re</sup> Gayotte.  
Très vite.

*f*



### 2<sup>me</sup> Gavotte.



(On reprend  
la 1<sup>re</sup> Gavotte.)



## Hippolyte.

Dé - es - se, mon bon - heur pas - se mon es - pé -

- ran - ce. Qu'avec l'au - teur de ma nais - san - ce J'ai - me - rais à le par - ta -

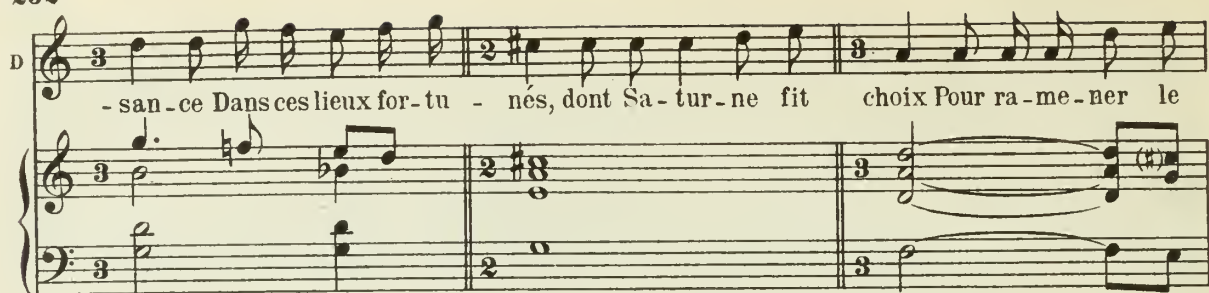
## Diane.

Le De - stin dé - fend de l'ins - trui - re Des lieux où j'ai su te con -

- ger.

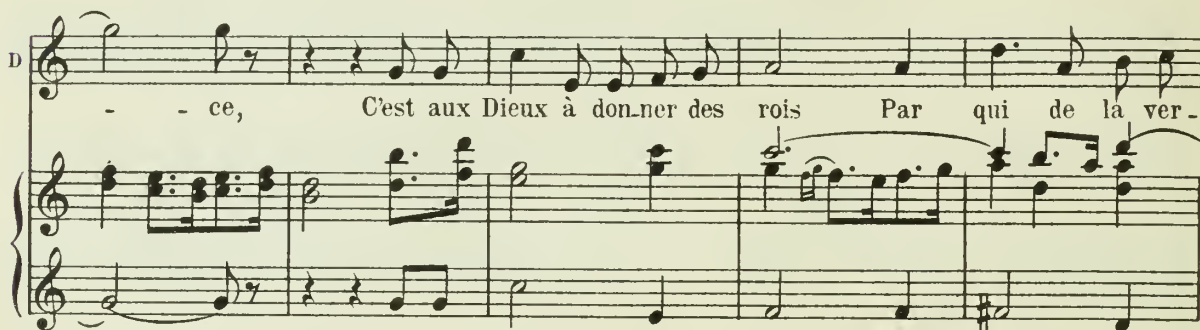
- dui - re, Et la loi du Des - tin — ne peut ja - mais chan -

- ger. J'ai pris soin d'é - ta - blir ta nou - vel - le puis -

D 

D 

D 

D 

D 

(On reprend le dernier chœur page 219 jusqu'au mot Fin.)  
D. & F. 6051 Fin de la Tragédie.









~~Property of~~  
~~BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY~~  
~~OPERA WORKSHOP~~



## PARTITIONS ET VOLUMES

Musique de chant avec accompagnement de Piano

## OPÉRAS ET OPÉRAS-COMIQUES

	Prix nets		Prix nets		
DEBUSSY (Cl.) . . .	<b>Pelléas et Mélisande</b> , drame lyrique en 5 actes et 12 tableaux. . . . .	20 »	RAMEAU. (Suite) . . .	<b>Hippolyte et Aricie</b> , tragédie en 5 actes et 1 prologue . . . . .	8 »
DESJOYEUX (N.) . .	<b>Gyptis</b> , opéra légendaire en 1 acte. . . . .	12 »	—	<b>Les Indes galantes</b> , ballet-héroïque en 3 actes et 1 prologue . . . . .	8 »
DUKAS (P.) . . . .	<b>Ariane et Barbe-bleue</b> , conte musical en 3 actes . . . . .	20 »	—	<b>Platée</b> , comédie-ballet en 3 actes et 1 prologue . . . . .	8 »
GUIRAUD (E.) . . .	<b>Galante aventure</b> , opéra-comique en 3 actes . . . . .	15 »	SAINT-SAËNS (C.) . .	<b>L'Ancêtre</b> , drame lyrique en 3 actes	20 »
—	<b>Piccolino</b> , opéra-comique en 3 actes . . . . .	15 »	—	<b>Ascanio</b> , opéra en 5 actes . . . . .	20 »
INDY (V. d') . . .	<b>L'Etranger</b> , action musicale en 2 actes . . . . .	15 »	—	<b>Les Barbares</b> , tragédie lyrique en trois actes et 1 prologue . . . . .	20 »
—	<b>Fervaal</b> , action musicale en 3 actes et 1 prologue . . . . .	20 »	—	<b>Etienne Marcel</b> , opéra en 4 actes. . . . .	10 »
LEFEBVRE (Ch.) . .	<b>Djelma</b> , opéra en 3 actes . . . . .	15 »	—	<b>Hélène</b> , poème lyrique en 1 acte . . . . .	20 »
LULLY (J.-B.) . . .	<b>Le Bourgeois gentilhomme</b> , comédie-ballet en 5 actes. . . . .	7 »	—	<b>Henry VIII</b> , opéra en 4 actes . . . . .	12 »
POISE (F.) . . . .	<b>L'Amour médecin</b> , opéra-comique en 3 actes . . . . .	10 »	—	<b>Phryné</b> , opéra-comique en 2 actes	20 »
—	<b>La Surprise de l'amour</b> , opéra-comique en 2 actes . . . . .	8 »	—	<b>La Princesse jaune</b> , opéra-comique en 1 acte . . . . .	8 »
RAMEAU (J. P.) . .	<b>Castor et Pollux</b> , tragédie en 5 actes et 1 prologue . . . . .	8 »	—	<b>Proserpine</b> , drame lyrique en 4 actes	15 »
—	<b>Dardanus</b> . . . . .	8 »	WAGNER (R.) . . . .	<b>Samson et Dalila</b> , opéra en 3 actes	20 »
—	<b>Les Fêtes d'Hébé</b> , opéra-ballet en 3 actes et 1 prologue . . . . .	8 »	—	<b>Lohengrin</b> , opéra en 3 actes . . . . .	20 »
			—	<b>Rienzi</b> , opéra en 5 actes . . . . .	20 »
			—	<b>Tannhäuser</b> , opéra en 3 actes . . . . .	20 »
			—	<b>Le Vaisseau-fantôme</b> , opéra en 3 actes . . . . .	20 »

## SCÈNES LYRIQUES - CANTATES, PSAUMES etc.

		Prix nets		Prix nets	
BRUCH (Max.) . . .	Fritiof, scène, soli et chœurs. . . . .	8 »	RAMEAU. (Suite) . . .	In convertendo, motet pour soli, chœur mixte, avec acc. de piano ou orgue. . . . .	5 »
CHARPENTIER (M.A.) (1634-1702)	Le Malade imaginaire, comédie-ballet en 3 actes restaurée par C. SAINT-SAËNS . . . . .	5 »	—	Quam dilecta, motet pour soli, chœur et piano ou orgue . . . . .	6 »
—	La Couronne de Fleurs, pastorale . . . . .	5 »	—	Laboravi, motet pour chœur avec accomp. d'orgue . . . . .	4 50
DEBUSSY (Cl.) . . .	La Damselle élue, soli et chœur de femmes . . . . .	4 »	SAINT-SAËNS (C.) . . .	Antigone, tragédie de SOPHOCLE . . . . .	5 »
—	L'Enfant prodigue, scène lyrique . . . . .	5 »	—	Chanson d'Ancêtre, solo de baryton et chœur d'hommes . . . . .	2 »
DESJOYEUX (N.) . .	La Fornarina, scène, soli et chœurs . . . . .	7 »	—	Déjanire, tragédie en 4 actes . . . . .	10 »
GADE (Niels) . . .	La Fille du Roi des Aulnes, balade, soli et chœurs . . . . .	7 »	—	Le Déluge, poème biblique, soli et chœurs . . . . .	8 »
GOUNOD (Ch.) . . .	Psautre CXXX, soli et chœurs . . . . .	6 »	—	Le Feu Céleste, cantate solo de soprano, chœur mixte, et un récitant . . . . .	6 »
HOLMES (A.) . . .	Hymne à Apollon, scène, baryton, solo et chœur . . . . .	4 »	—	Lola, scène dramatique à deux personnages . . . . .	3 »
INDY (V. d') . . .	Sainte-Marie-Madeleine, cantate, solo de m <sup>o</sup> s <sup>o</sup> et chœur de femmes. . . . .	3 »	—	La Lyre et la Harpe, ode de VICTOR-HUGO, soli et chœurs . . . . .	8 »
MARCELLO . . . .	Psautres (Italien et Français) . . . . .	7 »	—	Messe solennelle, 4 voix mixtes . . . . .	7 »
MENDELSSOHN (F.)	Loreley, final d'un opéra inachevé. . . . .	5 »	—	Messe de requiem, soli et chœurs . . . . .	8 »
PIERNE (G.) . . .	Izél, drame indien . . . . .	6 »	—	Nuit persane, soli et chœurs . . . . .	6 »
RAMEAU (J.-P.) . .	Les Amants trahis, cantate à 2 voix, baryton et soprano, avec acc. de piano et violoncelle ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	5 »	—	Oratorio de Noël, soli et chœurs. . . . .	12 »
—	Aquilon et Orithie, cantate pour baryton, avec acc. de piano et violon ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	4 »	—	Parysatis, drame en 3 actes . . . . .	7 »
—	Le Berger fidèle, cantate soprano, avec accomp. de piano et 2 violons ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	4 »	—	Psautre XVIII, Cœli enarrant, soli et chœur . . . . .	3 »
—	Diane et Actéon, cantate soprano, avec accomp. de piano, violon et base ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	4 »	SCHUMANN (R.) . . .	L'Anathème du Chanteur, balade, soli et chœurs . . . . .	7 »
—	L'Impatience, cantate ténor avec accomp. de piano et violoncelle ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	3 50	—	Le Cantique de l'Avent, cantate soprano, solo et chœurs . . . . .	5 »
—	La Musette, cantate baryton avec violoncelle et basson ou 2 violoncelles ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	3 »	—	Faust, scènes de GOETHE. soli et chœurs . . . . .	15 »
—	Orphée, cantate, soprano avec piano violon et violoncelle ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	4 »	—	Manfred, poème dramatique de LORD BYRON. soli et chœurs. . . . .	7 »
—	Thétis, cantate baryton avec acc. de piano violon et violoncelle ( <i>ad libitum</i> ) . . . . .	4 »	—	Mignon, épisodes de GOETHE, soli et chœurs . . . . .	7 »
	Pour ces cantates les parties d'instruments se vendent chaque . . . . .	1 »	—	Le Paradis et la Péri, soli et chœurs . . . . .	12 »





# DATE DUE

2 1 1979	NOV 2 1 2008		
P 2 5 1979	OCT 3 1 2006		
DEC 5			
JAN 2 2 1983			
DEC 6			
MAY 2 1984			
AUG 9			
JAN 1 5 1985			
JAN 1 6 1986			
FEB 1 4 1987			
MAR 1 1 1987			
JUN 1 6 1987			

DEMCO 38-297





3 1197 00376 0532

1879



